



รัฐสภาไทย

สภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ฉบับที่ ๒๓

๒๑ พฤษภาคม ๒๕๕๖



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

* วนอภุจิม

* พจนานุกรมราชบัณฑิตยสถาน

“... ในโอกาสที่ ๑พณฯ และท่านผู้หญิงกับคณะจะได้
ออกไปปฏิบัติภารกิจนอกประเทศครั้งนี้ คิดว่าในบรรดา
ผู้ที่มาชุมนุม ณ ที่นี้ หรือที่มิได้มาก็ดี คงจะมีความ
รู้สึกพ้องต้องกันว่า เป็นการสมควรแก่กาลและเป็นการ
จำเป็นและเชื่อว่า คงจะได้นำประโยชน์มาสู่ประเทศชาติ
เป็นอย่างมาก ทั้งนี้เพราะเหตุว่าการคมนาคมในบัดนี้
ได้เจริญขึ้นมาก ทำให้การไปมาติดต่อถึงกันได้สะดวก
รวดเร็ว และบรรดาภารกิจที่เกี่ยวข้องกับประเทศนั้น
ก็มีมากขึ้น ซึ่งเราจะแลเห็นอยู่เสมอว่ารัฐบุรุษของต่าง
ประเทศ หรือคนสำคัญ ๆ ของต่างประเทศเดินทางไปมา
ติดต่อกันอยู่เนือง ๆ แม้นแต่ในประเทศเราในระหว่าง
บุคคลเหล่านี้ก็ได้เข้ามา เกือบจะเป็นการประจำ --”

๑พณฯ พลเอก พระประจักษ์จันท์ ประธานสภาผู้แทนราษฎร
กล่าวตอบ ๑พณฯ นายกรัฐมนตรี ในงานเลี้ยงอำลาสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร
ในโอกาสที่จะเดินทางไปต่างประเทศ
๑๒ เมษายน ๒๕๕๘



LI RT



สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

นายเจริญ บัณฑโร
(แทนสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)
เจ้าของและผู้อำนวยการ

นายประเสริฐ บัทมะสุคนธ์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

นายอาสา ทรัพย์อ่อนนัต
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายสมัคร อมาตยกุล
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ
ผู้จัดการ

นายสุวิชช พันธเศรษฐ
ที่ปรึกษา

พิมพ์ที่โรงพิมพ์ รัชมังคลาภิเษก เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งพุทธ พระนคร

วัตถุประสงค์

* เพื่อเผยแพร่ระบอบเสรีประชาธิปไตย
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการในวงงานรัฐสภา
และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

* ทุกวันที่ ๗, ๑๔, ๒๑, และ ๒๘
ของเดือน

อัตราค่าบำรุง

๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

การเงินและบอกรับ

* ส่งล่วงหน้า ในนามผู้จัดการที่สำนักงาน
อำนวยการ (เช็คไปรษณีย์หรือธนาคาร
ไปรษณีย์สั่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

ส่งเรื่องบำรุง

* ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วยที่สำนักงาน
อำนวยการ

สารบัญ

ปีที่ ๓ ฉบับที่ ๒๓ ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๕๗

		หน้า
บรรณาธิการแถลง		๕
ประเพณีทำบุญวันอัฐิ	เกษม บุญศรี	๕
การพนันกับกฎหมาย	เชื้อ คงคากุล	๑๕
งานกรรมกรในประเทศอังกฤษ (ตอนจบ)	สวัสดิ์ กาวรสวรรณ	๒๓
พัฒนาการสถาบันรัฐสภาประเทศเยอรมัน ฯ	แมน วรรณเมธี	๒๕
คำปราศรัยบางตอนของ ฯพณฯ จอมพล ป. พิบูลสงคราม		
ณ สมาคมหนังสือพิมพ์แห่งชาติกรุงวอชิงตัน		๔๑
งานของสภา		๕๕
บันทึกข่าว		๖๒



D.-C.-J.

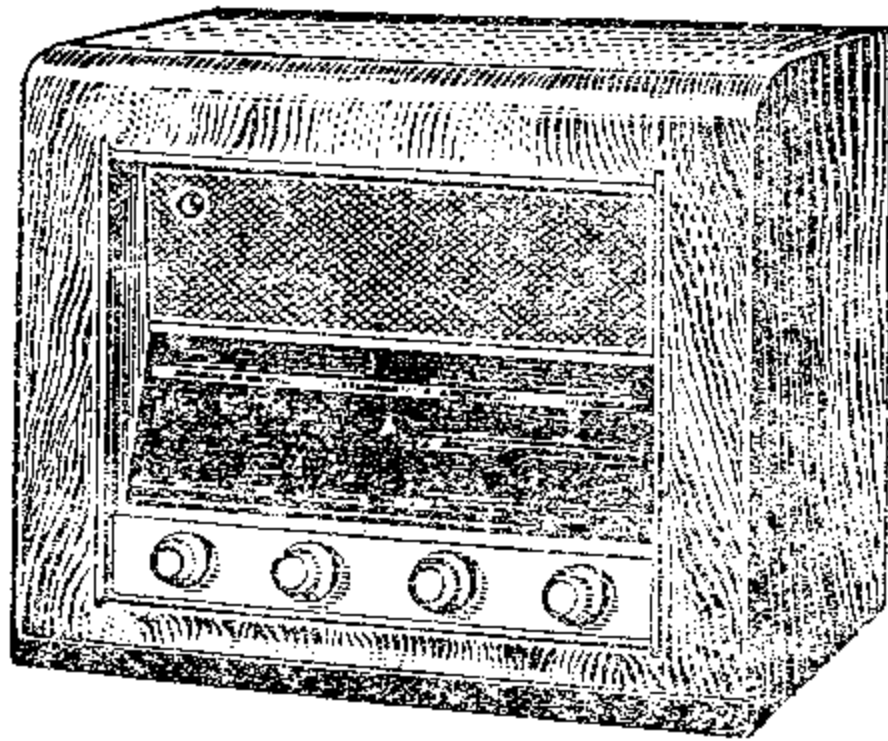
แผ่นเสียงเพลงไทย

“ดี-ซี-เจ” ดรา ค้างคาว

แผ่นเสียงเพลงไทยสากลและเพลงร่ำวง

คุณภาพ และ มาตรฐาน

พร้อมด้วยเพลงและการบันทึกเสียง



วิทยุ

“ดี-ซี-เจ”

รุ่นใหม่

แบบ E B S 35

โปรดชม และทดลองได้ ตามร้านค้าทั่วไป

และที่

บริษัท ดี. คูเปอร์-ยอนส์ตัน อาคาร ๔ ราชดำเนิน

โทร. ๒๒๔๒๑-๒๒



LI RT

ประเพณีการบวช



นับจากวันวิสาขบูชา ต่อมาอีก ๘ วัน คือตั้งวันแรม ๘ ค่ำ เดือน ๖ (เป็นตรงกับวันเสาร์ที่ ๓๔ พฤษภาคม) ก็เป็นวันอัฐมี หรือวันคล้ายวันถวายพระเพลิงพระพุทธรูป ในวันในรัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระพุทธเจ้าทรง พระบิณฑบาตได้โปรดเกล้าฯ ให้ประกอบพิธีพระราชกุศล เช่นเดียวกับวันวิสาขบูชา แต่จัดทำพิธีเป็นรองวันวิสาขบูชา โดยตลอดโคมตราที่ประดับรอบพระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม แต่การกุศลอย่างอื่นคงประกอบเต็มอย่างวันวิสาขบูชาทุกประการ บัดนี้ ประเพณีเช่นว่านี้ได้เลิกไปแล้ว แต่ตามวัดในบางท้องถิ่น ชาวไทยชาวพุทธยังนิยมทำกันอยู่ ประเพณีทำบุญในวันดังกล่าวคงให้มีอยู่ไม่เป็นประเพณีการทำบุญที่ฟุ่มเฟือยเกินไปเลย

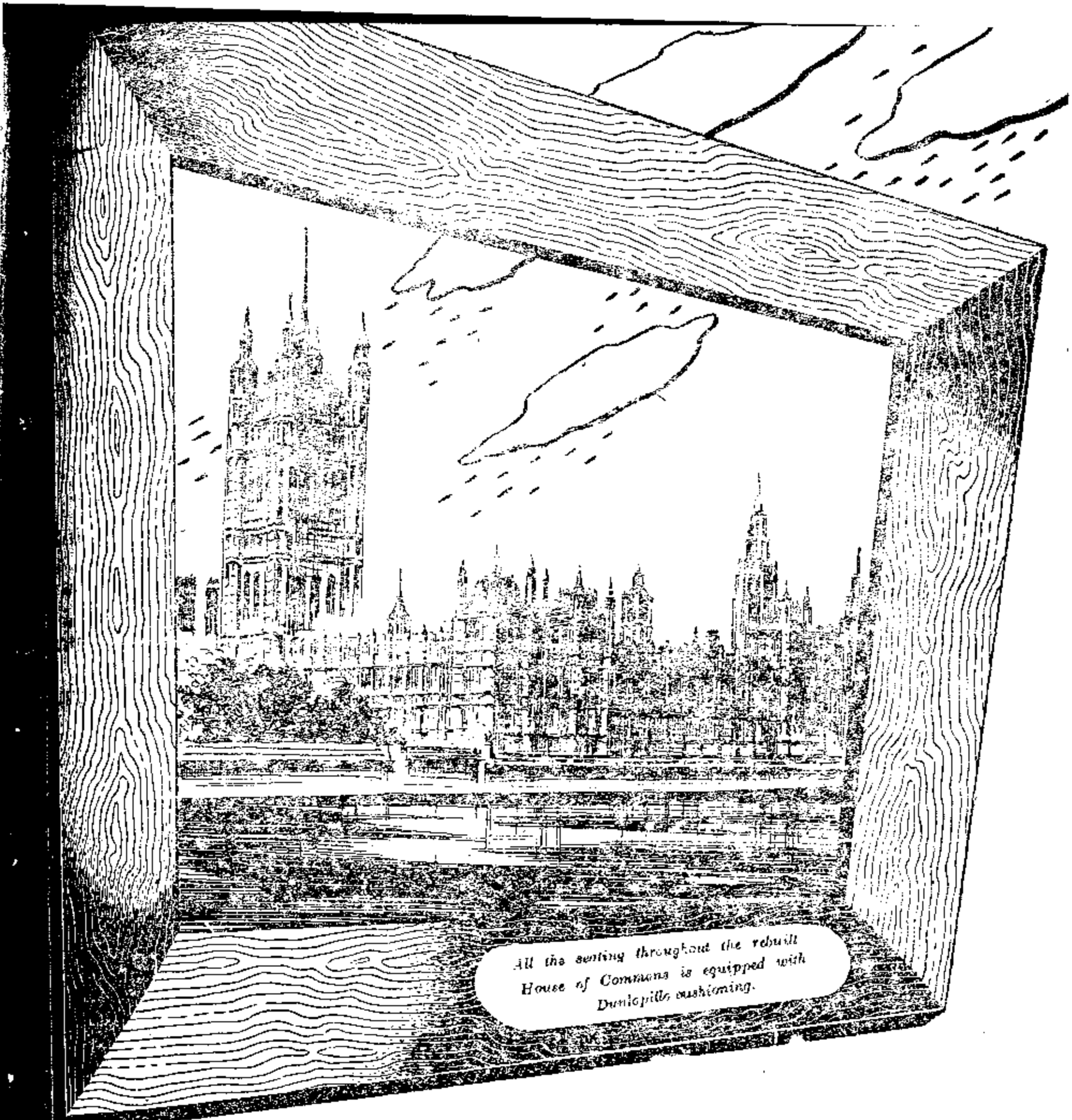
เมื่อกล่าวถึงประเพณีประกอบการทำบุญในวันสำคัญแห่งพระพุทธศาสนาแล้ว ทำให้ระลึกถึงพระราชจริยาวัตรแห่งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว



LIRT

ผู้ทรงเป็นพุทธมามกะและองค์ศาสนูปถัมภก ในการเสด็จพระราชดำเนิน
ประทับ ณ วัดพระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม ในวันวิสาขบูชาที่เสด็จ
มานี้ บรรดาประชาชนคนไทยพุทธมามกะที่ได้ โดยเสด็จการพระราชกุศลและ
เผ่าฯ ชมพระบารมี คงจะได้เห็นด้วยตาตนเอง หรือก็ได้เห็นพระบรมรูปจาก
หน้าหนังสือพิมพ์รายวัน แล้วว่า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงพระกรุณา
แดงเดชะฉลองพระองค์แบบราชเปเต็นต์กระดุมห้าเม็ด อันเป็นราชประเพณี
มาแต่กาลก่อน พงศนิกรที่ได้ ไปชุมนุมเผ่าฯ ในวันนั้นก็ และที่ได้เห็น
พระบรมรูปในหน้าหนังสือพิมพ์ก็ ได้บังเกิดความมีดีใจในชาติซึ่งและ
ชื่นชมในพระบารมีปกเกล้าปกกระหม่อมเป็นที่ยิ่ง และดูเหมือนว่าจุดแห่ง
ความจงรักภักดีขององค์พระมหากษัตริย์ของพงศนิกร ความภาคภูมิใจใน
การเป็นพุทธมามกะของคนไทย และความซาบซึ้งในการที่เกิดมาเป็นคนไทย
ชาติไทย มีประเพณีอันดีงามบริสุทธิ ได้หลอมตัวรวมเป็นจุดเดียวกัน เป็น
ความจงรักภักดี ซาบซึ้งในชาติ — ศาสนา — และองค์พระมหากษัตริย์ผู้ทรง
เป็นประมุข อย่างบอกไม่ถูก — นี่แหละความ ตระเขี่ยคออ่อน ของชนบทรรมนิยม
ประเพณี ที่บริสุทธิแห่งวัฒนธรรมไทย.





All the seating throughout the rebuilt House of Commons is equipped with Dunlopillo cushioning.

DUNLOPILLO ในอาคารที่ทันสมัย

ในประเทศอังกฤษที่สร้างใหม่ ซึ่งจำเป็นต้องใช้วัสดุที่
 แข็งแรงทนทานและสบาย เป็นตัวอย่างนำพามาซึ่งความ
 ปลอดภัยในการนั่งแห่ง DUNLOPILLO ตามอาคารต่างๆ นอก
 จากอาคารที่ระบายได้ง่ายและทนทานเป็นพิเศษแล้ว
 Dunlopillo ยังให้คำแนะนำ ไม่ยวบตัวหรือเสียรูปเลย ทั้งประ

โยชน์การซ่อมทั้งหมด ขอเชิญชมช่างออกแบบติดต่อบริษัท
 ดันล็อปก่อนเลือก DUNLOPILLO แบบไทย เพราะรายการเปลี่ยน
 แปลงเล็กน้อยในกรณีให้แบบยอมให้มาซึ่งประโยชน์ที่มากซึ่งเรา
 มีแบบมาตรฐานไว้ให้เลือกมากมาย เราไม่เอาหน้าหรือแค่สำหรับ
 ตอบคำถามและปัญหาต่างๆ ของช่างออกแบบหรือพวคนิยมด้วย

บริษัท ยาง ดันล็อป จำกัด ลอนดอน

ผู้ประดิษฐ์อุตสาหกรรมยางฟองน้ำ

ตัวแทนจำหน่ายและผู้เดียวในประเทศไทย - บริษัท แองโกล-ไทย คอร์ปอเรชั่น จำกัด

ท่านผู้ช้ ท่านผู้ช้ ออกสลากกินแบ่ง ฯ

จะประสบโชคหลายชั้น

ก่อนนอกจากมีหวังได้ถูกรางวัลแล้ว ท่านยังมีใจคอง่องแหวเมื่อไปชมการ
ออกสลาก กำหนดวันที่ ๖-๑๒-๑๘-๒๔ และ ๓๐ ของทุก ๆ เดือน โดยมีคน
จำอวด ไว้ต้อนรับท่าน มีอาหารและเครื่องดื่มจำหน่ายราคาพอสมควร ตอนกลางคืน
ของวงออกสลาก และทุก ๆ วันเสาร์มีฉัตรลลิตที่เวทีกลางน้ำ สุภาพชนเข้าร่วม
รื่นเริงได้ทั่วกัน

โปรดอย่าพลาดโอกาสอันสำคัญนี้เสีย

รายนามคณะกรรมการบริหารสลากกินแบ่งรัฐบาล

พลเอก สฤษดิ์ ชนระวัชต์	ประธานกรรมการ
พลโท พระยาสิทธิราชเดโชไชย	กรรมการ
พลตรี พระสุริยศักดิ์	กรรมการ
พระยาศทาทรรบตรี	ที่ปรึกษาคณะกรรมการ
นายโชติ คุณะเกษม	ผู้อำนวยการ
นายกระวี ฉัตรภุติ	รองผู้อำนวยการ
นายสงวน จันทรสาขา	เลขานุการทั่วไป



LI RT

๒ ประเพณีทำบุญ

วัน อัญญา มี

โคย เกษม บุญศรี



เราทั้งหลายผู้เป็นชาวพุทธ ได้ประกอบกุศลกริยาเป็นพิเศษในวันวิสาขบูชา ซึ่ง
เป็นสำคัญพิเศษของพระพุทธศาสนาแล้ว นับจากวันนั้นอีก ๘ วัน ก็จะถึงวันแรม ๘ ค่ำ
เดือน ๖ นี้ ในวันแรม ๘ ค่ำนี้ ถ้าเรานึกย้อนหลังจากวันนี้ไป ประมาณ ๒๕๐๐ ปี ย้อนกลับ
๒๕๐๐ ปี ในวันแรม ๘ ค่ำ เดือน ๖ อย่างเดิวก่อนนี้ เราจะเห็นที่มกุฏพันธเจดีย์ซึ่งเป็นเนินสูง
อยู่ทางทิศตะวันออกแห่งนครกุสินารา มีจิตกาธานตั้งอยู่บนเนินนั้น บนจิตกาธานนั้น เราจะ
ได้เห็นพระตองเหล็กบรรจุพระศพของพระพุทธเจ้า ประดิษฐานอยู่บนนั้น ในบริเวณนั้น เราจะ
ได้เห็นมหาชนหมู่ใหญ่ ทั้งคฤหบดีและบรรพชิต ทุกเพศ ทุกวัย ทุกชาติ ชั้นวรรณะ ต่างก็
เดินไปมากันอยู่ชวักไว้ว บ้างก็เสรำโศกอาลัย บริเวณอาคารร้องไห้หน้าตาอาบหน้า บ้างก็ตั้งอยู่
ในท่าทางอันสงบบระงับเขือกเย็น บ้างก็ชวนช่วยทำธุระนั้น ๆ เข้าออกอยู่ในบริเวณนั้นเป็น
ระเบียบเรียบร้อยไม่สับสน เพราะทุกคนต่างก็มุ่งหน้าเพื่อสักการบูชาพระพุทธสัตว์ ซึ่งประดิษ
ฐานมาแล้วถึง ๘ วัน ตอนบ่ายวันนั้นในครั้งนั้น เราจะเห็นภิกษุสงฆ์พุทธสาวกหมู่ใหญ่ มีพระ
เถระผู้เฒ่าเป็นหัวหน้า พวกเขากันเดินทางเข้าสู่บริเวณนั้น เมื่อคนทั้งหลายทั้งคฤหบดีและบรรพชิตซึ่งเป็น
ผู้เคารพอยู่ ณ ที่นั้น ได้เห็นแล้ว ต่างพากันดูจากกันอย่างขมขื่น ทรงเข้าค้อมรับด้วยความ



LIRT

เคารพ ท่านผู้^๕คือท่านพระมหากษัตริย์ ซึ่งเป็นพระเถระผู้ใหญ่ในสังฆมณฑลในเวลานั้น และที่^๕
 ต้องรอการถวายพระเพลิงมาจนถึงวัน^๕ ก็เพราะท่านผู้^๕ไม่ได้อยู่ในที่ปรินิพพานในเวลานั้น ต้อง^๕
 รอไว้จนท่านมาถึง เมื่อท่านถึงแล้ว และได้ถวายมณัฎการพระพุทธรูปไว้เป็นครั้งสุดท้ายแล้ว^๕
 จึงได้ดำเนินการถวายพระเพลิงกันต่อไป

มีตำนานเนื่องด้วยเรื่อง^๕ ที่ปรากฏในมหาปรินิพพานสูตรว่า ในวันที่พระพุทธรูป^๕
 จะเสด็จนิพพานนั้น ขณะที่ประสูตหนักอยู่ ก็ทรงออกเดินด้วยพระขันติธรรม ทรงแต่ง^๕
 ธรรมโปรดภิกษุทั้งหลายอยู่ตลอดเวลา และโปรดให้ท่านพระอานนทเถระพุทธรูปฐากทองคำ^๕
 ถึงข้อซึ่งใจได้ทุกประการ ซึ่งท่านพระอานนทก็หากจะเกรงว่าเมื่อนิพพานแล้วจะไม่มีโอกาส จึง^๕
 ทรงพระกรุณาโปรดเป็นพิเศษ ในวาระหนึ่งท่านพระอานนทได้ถามถึงการที่จะต้องปฏิบัติในพระ^๕
 พุทธวัระเมื่อเสด็จนิพพานแล้ว ว่าควรจะทำอย่างไร ครั้นตอบว่า ขออย่าให้พระอานนท^๕
 และภิกษุทั้งหลายต้องเป็นห่วงใยเรื่องพระศพของพระองค์เลย ครั้นเดือนพระอานนทว่า พวกเรา^๕
 จึงเพียรพยายามบำเพ็ญประโยชน์ตนประโยชน์ท่านให้สำเร็จเกิดและจงหมั่นชดถกถกเถียงให้หมด^๕
 ไปเกิดทรงแต่งตั้งให้พระอานนทคอยความหนักใจว่า กษัตริย์พราหมณ์คหบดีที่ฉลาดและ^๕
 ตามารถที่เต็มใส่ในพระองค์ เราจะช่วยกันจัดการพระศพของพระองค์เอง ท่านพระอานนทได้^๕
 ช้องจึงทูลถามว่า ท่านเหล่านั้นเขาจะจัดการอย่างไร ครั้นตอบว่า เราจะจัดพระศพของพระองค์^๕
 เหมือนอย่างพระเจ้าจักรพรรดิ แล้วครั้น^๕แจ้งต่อไปว่า เราห่อพระศพด้วยผ้าขาวใหม่ซับด้วย^๕
 ผ้าสีพันผ้าที่ซับผ้าด้ายอีก ทำอย่างนั้นถึง ๕๐๐ ชั้น แล้วยกพระศพสู่พระทองเหลือง แขน้ำมันหอม^๕
 มีคณาจารย์ชั้นประติษฐาน ณ จิตกาธาน ณ พระเมรุมาศ ถวายพระเพลิงกลางเมือง เก็บพระอัฐิ^๕
 พระอังคาร ไปสร้างสถูปบรรจุไว้ ณ ทนทาง ๔ แพร่ง เพื่อบำรุงคุณความดีความเคารพนับถือได้^๕
 ดีกว่าบูชาตามความพอใจ ชื่อนี้จะเป็นบุญเป็นกุศลแก่ประมุขชนผู้เกิดมาในภายหลัง ตูกร^๕
 อานนท เราจัดพระศพพระเจ้าจักรพรรดิอย่าง^๕นี้ เอาจงมาใจเกิด กษัตริย์พราหมณ์คหบดีเรา^๕
 จะจัดการศพของเราอย่าง^๕นี้ แล้วทรงแต่งตั้งอุปราชหมื่นคน คือหมื่นคนผู้ควรทำอนุสาวรีย์ ๔ ประเภท



พระผู้มีมาตมพุทธเจ้า ๒. พระปัจเจกพุทธเจ้า ๓. พระสาวกของพระพุทธเจ้า ๔. พระ
จักรพรรดิทรงธรรม บุคคลทั้ง ๕ ประเภทสมควรสร้างอนุสาวรีย์ไว้สักการบูชา

พอพระพุทธเจ้านิพพานแล้ว คณะมัลลกะศรัยแห่งนครกุสินารา จึงปรึกษา
อานนทคิงที่ท้าวคาคโค ได้ ท้าวคิงถวายคำปรึกษาตามพระพุทธานุญาตคณะมัลลกะศรัยผู้เป็น
ภรรยา จักการพระพุทธเจ้าพร้อมกับพระเถรานุเถระ มีท่านพระอนุรุทธและท่านพระอานนท
ผู้เป็น เต็มตั้งใจถวายพระเพลิงในวันรุ่งขึ้น แต่ท่านพระมหากัสสป ซึ่งเป็นพระมหาเถระผู้ใหญ่
ที่ตั้งสมาธิในสมัยนั้น มิได้อยู่ ณ ที่นั้น จึงจำเป็นรอการถวายพระเพลิงไว้จนท่านได้มาถึง
แล้วจึงถวายบังคม คณะมัลลกะศรัยจึงตั้งพระศพไว้สักการบูชาเป็นสาวกที่พนกษัตริย์ถึง ๗ วัน
ถึงวันที่ ๘ คือวันแรม ๘ ค่ำ เดือน ๖ จึงได้ถวายพระเพลิง พอถวายพระเพลิงแล้ว เพลิง
ไหม้เหนือแต่เก้าอี้ท่าน เจ้ามัลลกะจึงประพรมจิตคารานด้วยน้ำหอม ไฟดับสนิทแล้ว เก็บรวบรวม
พระบรมสารีริกธาตุและพระอังคารไว้เตรียมการบรรจุตามแบบอย่างของพระเจ้าจักรพรรดิคือไป
พระหว่างนั้นปรากฏว่าพระเจ้าแผ่นดินและพราหมณ์ผู้เป็นอธิบดีแห่งแคว้นนั้น เช่น มคธและ
กัศยป ตลอดจนแคว้นสักกะซึ่งเป็นชาติภูมิของพระพุทธเจ้า เมื่อได้ทราบข่าวประนิพพานของพระ
พุทธเจ้า และเจ้ามัลลกะพร้อมกับพระเถรานุเถระจักการถวายพระเพลิงเสร็จแล้ว ก็จัดส่งทูตานุทูต
พร้อมด้วยพลรบยกมาเป็นทัพใหญ่ เพื่อขอส่วนแบ่งพระบรมสารีริกธาตุ โดยอ้างเอาความ
ชอบในชั้นต้น ทงมอบอำนาจเต็มแก่ทูตานุทูตเหล่านั้นว่า ถ้าเจ้ามัลลกะไม่ยอมแบ่งก็ให้ขับพลเข้า
ปล้นชิงความทันที เมื่อทูตานุทูตแจ้งราชดำริและพราหมณ์ดำเนินแล้ว ชั้นแรกเจ้ามัลลกะตั้งข้อแย้ง
ไม่ยอมแบ่งทำเดียด อ้างว่าพระพุทธเจ้าทรงพระกรุณาต่อมัลลกะศรัยเป็นการพิเศษ โดยเฉพาะ
โดยได้ทรงพระอนุเคราะห์แต่งตั้งพระพุทธเจ้าเป็นทั้ง ๆ ที่กำลังประชวรหนัก มาแต่ตั้งนิพพานยังนคร
กุสินารา แม้ท่านพระอานนทจะทักท้วงว่า นครกุสินาราเป็นเมืองเล็กเมืองน้อยไม่สมควรจะแต่งตั้ง
นิพพาน ณ เมืองนี้ พระองค์ก็ไม่ทรงอนุวัติตาม คงทรงยืนยันว่าเป็นการสมควร และแต่งตั้ง



นิพพาน ณ เมืองนี้ เมื่อเป็นเช่นนั้น คณะมัตถกษัตริย์จึงถือว่าเป็นตถกษัตริย์ประเสริฐของเจ้ามัตถ
 โดยเฉพาะไม่ยอมแบ่งประทานแก่เจ้านครเหล่านั้น แต่โทณพราหมณ์ เป็นอาจารย์ผู้เฒ่า เป็นผู้
 เคารพนับถือของประชุมหมู่ใหญ่และแม่แก่เจ้ามัตถด้วย พิจารณาเห็นว่า ถ้าไม่ยอมแบ่ง เขา
 ต้องแย่งเอาด้วยกำลัง ก็จะเกิดเป็นสงครามใหญ่ ไม่เป็นการสมควรอย่างยิ่ง จึงได้ทักท้วงถ่วง
 วนเวลา เพื่อให้มีมามากและพร้อมกัน ขอให้คณะทูตานุทูตเหล่านั้นมั่นใจและเห็นใจด้วย อ้างเอา
 พระพุทธคุณเป็นหลักตรึงระงับคำเป็นเอกพากย์ว่า พระพุทธเจ้า เมื่อยังมีพระชนม์ทรงประพฤ
 ติเสมอต่อประชุมชน ทรงพอพระทัยในสันติธรรมคือความอดทน ทรงประพฤติพระองค์ในสันติ
 ธรรมเมื่อถูกอนาถาขัดขวางพยายาม ก็ทรงอดทนได้ไม่ทำตอบ และยังทรงแนะนำอนาถาให้
 ให้กลับร้ายกลายเป็นดี ทรงชักนำประชุมชนในสันติธรรม เราทั้งหลายก็ตั้งมั่นมีความเคารพนับถือ
 ในพระพุทธเจ้า แม้พระบรมสารีริกธาตุที่จะขอแบ่งนี้เถา เราทั้งหลายก็เชิญเอาไปเพื่อสักการบูชา
 ไฉนเราจะมาทะเลาะวิวาทประหัตประหารกันด้วยอ้างเอาพระบรมธาตุบังหน้าเถา ท่านทั้งหลาย
 งดมูรณด้วยอุทมิบัญญัติ รู้ควรและไม่ควร ถองกิดคู้ที่หรือว่า จะทำสงครามกันเพราะเหตุนี้
 เป็นการสมควรหรือ ทูตานุทูตพากันได้สติยับยั้งสงครามไว้ได้ โทณพราหมณ์เห็นเป็นที่ จึง
 ดำทับขอเวลาเพียงเพื่อให้เจ้านครต่าง ๆ ที่นับถือพระพุทธเจ้าที่ยังไม่ได้มา ขอให้ได้มาพร้อมกัน
 ได้มีเจ้านครต่าง ๆ ส่งทูตานุทูตมาถึง ๘ นครด้วยกัน โทณพราหมณ์เห็นสมควรแล้ว จึงได้
 จัดการแบ่งส่วนพระบรมธาตุแก่เจ้านครเหล่านั้นคนละส่วนเท่า ๆ กัน ทูตานุทูตแห่งนครนั้น ๆ
 จึงพากันอัญเชิญพระบรมธาตุเป็นกระบวนกลดัมไปยังนครของตน ๆ สมโภชเป็นงานใหญ่ สร้าง
 พระสถูปบรรจุไว้ ณ หนทาง ๘ แพร่ง ตามเข็มนาฬิกาของพระอัฐิของพระเจ้าจักรพรรดิ พอแบ่งกัน
 เสร็จแล้ว โมริยกษัตริย์ผู้ครองนครบีฬสถิตินี้ ส่งทูตานุทูตมาขอแบ่งส่วนพระบรมธาตุบ้าง
 แต่ทราบว่าได้แบ่งเสียหมดแล้ว ก็ไม่กล้าเอาศาสนาบังหน้าเข้าทำสงคราม จึงขอพระอัฐิรางคร
 นำไปสร้างพระสถูปบรรจุไว้ ณ เมืองของตน เป็นที่เคารพสักการบูชาของประชุมชนต่อไป

การทำบุญในวันคล้ายวันถวายพระเพลิงพระพุทธสรีระนี้ เป็นสำคัญอันหนึ่งของ
 ชาวพุทธ การทำบุญในวันนั้นแต่เดิมมาไม่ปรากฏว่าได้ทำเป็นการทั่วถึง คงเป็นแต่พระสงฆ์ได้



ประเพณีทำบุญวันอัฐมี

ทำกันตามวัดนั้น ๆ ต่อมาชาวบ้านเข้าร่วมด้วย ในรัชกาลที่ ๕ แห่งกรุงรัตนโกสินทร์นี้ โปรดให้ทำเป็นพระราชกุศล เช่นเดียวกับวันวิสาขบูชา แต่ทำเพียงวันเดียว ดัดโคมตราที่ประดับรองพระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม ส่วนการกุศลอื่นคงประกอบเต็มตามอย่างวันวิสาขบูชา มัตถ์เลิกไปแล้ว แต่ตามวัดต่าง ๆ ยังคงมีอยู่ ประชาชนยังคงนิยมทำกันอยู่ตามดินนั้น ๆ บางแห่งก็ทำกันใหญ่โตยิ่งกว่าวันวิสาขบูชา บางแห่งถึงทำรูปจำลองถวายพระเพลิงเข้าด้วย เรื่องที่เทศน์ในวันนี้ คือเทศน์แจง แสดงประวัติศาสตร์ภาคพระพุทธศาสนา ต่อจากพุทธปรินิพพาน จนถึงปัจจุบันพิชิตหงหลายภักเช่นเดียวกับวันวิสาขบูชา

เมื่อเราทั้งหลายได้บำเพ็ญกุศลจรรยาเช่นนี้แล้ว เราทั้งหลายจงตั้งใจแผ่ส่วนกุศลแก่สัตว์ตณิกายทุกหมู่เหล่า จงตั้งใจแผ่เมตตา ตั้งความปรารถนาให้คนและสัตว์ทั้งหลายจงอยู่เย็นเป็นสุขทั่วหน้า อย่ามีเวรมภัยต่อกันเลย นี้เป็นธรรมเนียมอย่างหนึ่งของชาวพุทธแท้.

★

อำนาจอธิปไตยเป็นของปวงชน

ท่านอชากรมีความรู้

ในเรื่องของรัฐสภา

โปรดอ่าน

รัฐสภาสาร



LIART

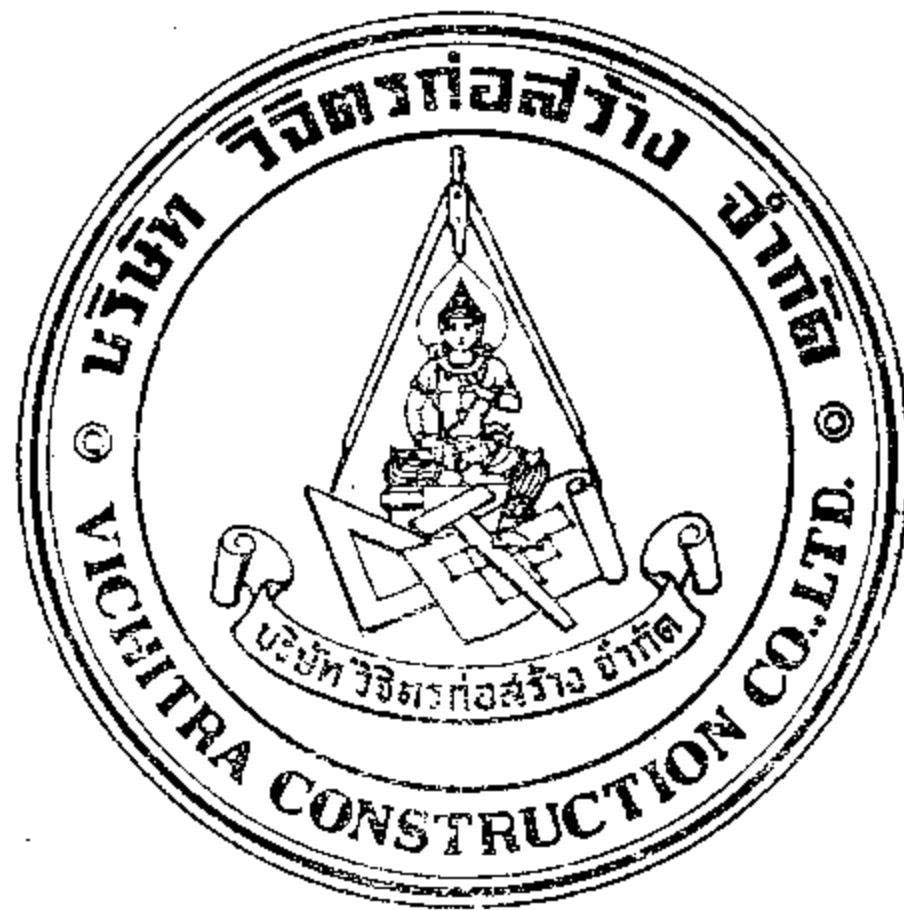
ธนาคารอุตสาหกรรม

อาคาร ก. ถนนราชดำเนินกลาง พระนคร

โทร. ๒๔๐๓๕

ส่งเสริมและช่วยเหลือ

การอุตสาหกรรมของคนไทย



บริษัท วิจิตรก่อสร้าง จำกัด

๑๐๖ อาคาร ๑ ถนนราชดำเนิน

ออกแบบ

คำนวณ รับเหมาทำการก่อสร้าง

โทร. ๒๔๒๑๐



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

การพนันกับกฎหมาย

โดย เว็ ธง คางคอก



ทุกวันนี้ถ้าเอ่ย คำว่า การพนันใคร ๆ ก็ย่อมทราบว่า หมายถึงอะไร เพราะการพนันทำให้คนบางคนประสบโชคถึงรวยก็มี ที่ยากจนสิ้นเนื้อประดาตัว ก็มาก ที่ถูกจับฐานเล่นการพนันผิดกฎหมายต้องไป แก่คดี ที่ศาลและถูกศาล พิพากษาลงโทษถึงจำคุก หรือถูกปรับหรือทั้งจำคุกทั้งปรับก็มีไม่น้อย ที่สุด ช่างตัวตายเพราะการพนันก็ปรากฏ ผู้ใหญ่จึงสั่งสอนลูกหลานให้เกลียดกลัว การพนัน เพราะ เกรงจะ รักษาทรัพย์สมบัติไว้ ไม่อยู่ และไม่ ประสงค์ให้ ครอบครัวเดือดร้อน หากผู้ใดไปมั่วสุมกับการพนันชนิดเล่นอย่างลึบตัว คือ หมกมุ่นครุ่นคิดแต่จะหวังรวยก็อาจประสบความผิดหวัง เมื่อโชคไม่ดีหนักเข้า ก็จำหน่ายจ่ายทรัพย์ที่ตนมีอยู่ เอาไปแก้ตัว เมื่อหมดทางก็หิบบี่ยมเป็น หนี้สินคนอื่น ในที่สุดอาจเป็นบุคคลล้มละลายหรือกลายเป็นอาชญากร

ถ้าจะกล่าวว่าการพนันไม่ดี ทำไมจึงมีคนชอบเล่นกันอยู่เสมอ ทำไมจึงปราบให้ อยู่ต้นไปไม่ได้ คำตอบก็อยู่ที่ว่าการพนันเป็นเรื่องของโชค บางคนไปเห็นคนอื่นเขาโชคดีในทาง พนันก็อยากลองบ้าง แต่เมื่อไม่รู้จักประมาณตนก็กลายเป็นเสียคน ไม่สามารถเก็บสติมาแจ้งให้ ต้านทราบได้ว่า การพนันนี่หนึ่งมกรวย ศาลตัดสินยกฟ้องไปก็รวย ตัดสินลงโทษถึงจำคุกก็รวย



LI RT

ปรับอย่างเดียวกับราย รขการลงอาญาให้กราย ยกโทษจำให้กราย แต่ยืนยันได้แน่ว่ามีหนึ่ง ๆ มีคดีอาญาเกี่ยวกับการพนันที่ถูกรออาญาจักรมากกรายแน่ คราบโดยยังมีผู้คิดแสวงหาโชคดาภิในทางนี้ชยู่ คราบนักคิดการพนันก็ยังมีให้ศาลชำระอยู่เสมอ การพนันที่กล่าวถึงนี้หมายถึง การพนันที่เล่นโดยไม่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย กฎหมายย่อมถือเป็นความผิดตามพระราชบัญญัติการพนัน การพนันจะเป็นความผิดอาญาก็ต่อเมื่อกฎหมายบัญญัติห้าม หรือไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าพนักงาน และต้องพนันเอาทรัพย์สินกัน

กฎหมายแบ่งการพนันออกเป็นสองประเภท ประเภทห้ามโดยเด็ดขาดมีระบุไว้ในบัญชี ก. ท้ายพระราชบัญญัติการพนันปี ๒๔๗๘ ซึ่งระบุชนิดของการเล่นการพนันไว้รวม ๒๖ ชนิด แต่ห้ามขาดตั้งแต่หมายเลข ๑ ถึง ๑๖ และประเภทขออนุญาตจำกัดให้เล่นได้เป็นครั้งคราว ปรากฏตามบัญชี ข. มีจำนวนการเล่นรวม ๒๖ ชนิด เช่นเดียวกัน การพนันประเภทห้ามขาดที่ ๑๕ ๑๖ และ ๑๗ มีคดีคู่ศาลบ่อยครั้ง เห็นจะได้แก่ หวย ก.ร. ไปบั้น ไปกำ ถั่ว ประเภทตามบัญชี ข. เห็นจะได้แก่ไพ่ต่าง ๆ และตลกกินรวม

ถ้าพิจารณาในด้านอัตราโทษที่กฎหมายกำหนดไว้ จะเห็นว่า การพนันประเภทห้ามขาดตามบัญชี ก. ตั้งแต่หมายเลข ๑ ถึง ๑๖ มีโทษแรงกว่าประเภทการพนันตามบัญชี ข. คือ ผู้ใดจำกัดให้มีการเล่น หรือทำอุบายล่อ ชวยประกาศโฆษณา หรือชักชวนโดยทางตรงหรือทางอ้อมให้ผู้อื่นเข้าเล่นหรือเข้าพนันในการเล่นซึ่งมิได้รับ อนุญาตจากเจ้าพนักงาน หรือรับอนุญาตแล้ว แต่เล่นผิดกแพลง หรือผู้ใดเข้าเล่นหรือเข้าพนันในการเล่นอันขัดต่อพระราชบัญญัติการพนัน กฎกระทรวง ข้อความในใบอนุญาต ผู้นั้นมีความผิดดังนี้

๑. ถ้าเป็นความผิดในการเล่นตามบัญชี ก. หมายเลข ๑ ถึง ๑๖ หรือการเล่นซึ่งมีลักษณะคล้ายกันนี้ ต้องระวางโทษจำคุกตั้งแต่ ๓ เดือนขึ้นไปจนถึง ๓ ปี และปรับตั้งแต่ ๕๐๐ บาทขึ้นไปจนถึง ๕,๐๐๐ บาท ด้วยอีกโทษหนึ่ง เว้นแต่ผู้เข้าเล่นหรือเข้าพนันที่เรียกว่า ลูกค้า ให้จำคุกไม่เกิน ๓ ปี หรือปรับไม่เกิน ๕,๐๐๐ บาท หรือทั้งจำทั้งปรับ
๒. ถ้าเป็นความผิดในการเล่นอื่นใดตามพระราชบัญญัตินี้ ต้องระวางโทษจำคุก



ไม่เกิน ๒ ปี หรือปรับไม่เกิน ๒,๐๐๐ บาท หรือทั้งจำทั้งปรับ เว้นแต่ความผิดตามมาตรา ๔ ทวิ
ของพระราชบัญญัติการพนันไม่เกิน ๓ ปี หรือปรับไม่เกิน ๓,๐๐๐ บาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

การพนันชนิดใดก็ตามที่มีเจ้ามือแล้ว เจ้ามือย่อมเป็นผู้ได้เปรียบกว่าลูกค้า แม้จะ
มองดูตามที ึ่งนักกฎหมายจึงเอาโทษแก่ผู้เป็นเจ้ามือแรงกว่าผู้ที่เขาเงินเป็นลูกค้า เขา
ผิดกว่าเวลาที่ ได้กำไรกำไรงาม เวลาเสียอันตรายก็ควรรับส่วนเฉลี่ยมากกว่าลูกค้า นับ
โดยธรรมดา

กฎหมายไม่สนับสนุนการพนัน จึงบัญญัติว่า ตัวเงินหรือเอกสารอย่างอื่นทุกฉบับ
ที่ออกให้เต็มจำนวนหรือแต่โดยส่วน เพื่อแทนเงินใด ๆ อันได้แก่ธนบัตรหรือชั้นต่อยอมไม่
สมบูรณ์ การหยิบยืมเงินกันเพื่อเอาไปเล่นหรือใช้หนี้การพนันนั้นยอมฟ้องร้องไม่ได้ และ
กฎหมายยังดำเนินฐานไว้ก่อนว่า เงินใด ๆ ที่ให้ยืมกันในขณะกำลังเล่นการพนันนั้นคือในเวลา
หรือสถานที่เล่น เงินนั้นได้ให้ยืมกันไปแล้วการพนันหรือชั้นต่อ จะฟ้องเรียกคืนไม่ได้
ยกเว้นหน้าที่ของผู้ให้ยืมจะนำสืบว่าให้ยืมไปเพื่อการอื่น ไม่ใช่เพื่อการพนัน

มีบางคนสงสัยว่า ทำไมการพนันประเภท ข. เมื่อทำผิดครั้งแรก ศาลใช้ดุลพินิจ
พิพากษาปรับ แต่ไม่เช็ดขาดบทระทำผิดซ้ำอีกในคราวต่อมา ทำไมจึงถูกพิพากษาจำคุกด้วย
อันผู้เป็นนักแดงการพนันผิดกฎหมาย ควรจะทำความคุ้นเคยไว้ ที่เป็นเช่นนั้นเพราะกฎหมาย
ต้องการปราบปรามผู้ทำความผิดฐานไม่เช็ดขาด จึงบัญญัติมาตรา ๓๔ ทวิ แห่งพระราช
บัญญัติการพนันไว้ว่า

“ผู้ใดกระทำความผิดต้องระวางโทษตามพระราชบัญญัตินี้ เมื่อพ้นโทษแล้ว ยังไม่
ครบกำหนด ๓ ปี กระทำความผิดต่อพระราชบัญญัตินี้ อีก

(๑) ถ้าโทษซึ่งกำหนดไว้ สำหรับความผิด ที่กระทำความผิดครั้งหลัง เป็นโทษจำคุก และปรับ
ให้วางโทษคุก

(๒) ถ้าโทษซึ่งกำหนดไว้ สำหรับความผิด ที่กระทำความผิดครั้งหลัง เป็นโทษจำคุก หรือปรับ
ให้วางโทษทั้งจำทั้งปรับ”



เช่น นาย ก. เป็นเจ้ามือไปกำ ถูกจับได้ส่งฟ้องศาล ศาลจะพิพากษาลงโทษตาม
 มาตรา ๑๒ (๓) ซึ่ง มาตรการให้ลงโทษจำคุกตั้งแต่ ๓ เดือนขึ้นไปจนถึง ๓ ปี และปรับตั้งแต่
 ๕๐๐ บาทขึ้นไปจนถึง ๕,๐๐๐ บาทด้วยอีกใดคนหนึ่ง ถ้า นาย ก. รับสารภาพผิดโดยดี แม้ศาล
 จะรุณานาปรับโทษ ก็ต้องเป็นไปตามด้วยบทกฎหมาย โทษของนาย ก. ก็ยังคงเหลือโทษจำคุก
 ๔๕ วัน และถูกปรับอีก ๒๕๐ บาท เมื่อนาย ก. หุดพันโทษไปแล้วยังไม่ครบ ๓ ปี นาย ก.
 กลับมาเป็นจำเลยที่ศาลอีกในข้อหาเป็นเจ้ามือไปกำอีก คราวนี้จะถูกเพิ่มโทษเป็นทวิคูณ แม้
 จะรับสารภาพโดยดีอย่างคราวแรกก็ตามโทษของนาย ก. ก็เหลือจำคุก ๓ เดือน และปรับอีก
 ๕๐๐ บาท เพราะการพนันไปกำเป็นการพนันประเภทห้ามขาดตามบัญชี ก. ซึ่งมีโทษทั้งจำ
 ทั้งปรับ

แต่ถ้าเป็นการพนันประเภทที่มีโทษจำคุกหรือปรับสถานใดสถานหนึ่ง เช่น เล่นไพ่ของ
 โดยไม่ได้รับอนุญาต ซึ่งตามปกติศาลไร้คดีพิพากษาปรับ แต่ถ้าไม่เช็คหตาบกตัมไม่
 เล่นอีกโดยไม่ได้รับอนุญาต จนกลับมาเป็นจำเลยที่ศาลก็จะถูกวางโทษทั้งจำทั้งปรับ จึงอยู่
 โทษจำคุกอาจยกเสียก็ได้ตาม มาตรา ๔๐ แห่งกฎหมายอาญา แต่ก็อยู่ในคดีพิพากษา
 ผู้ทำผิดฐานไม่เช็คหตาบอาจไม่ได้รับความกรุณา ไม่ควรกระทำผิดเป็นต้องซ้ำจะดีกว่า

อย่าลืมว่าผู้ ที่จัดให้มีการเล่นการพนันผิดกฎหมายย่อมมีความผิดฐานเป็นเจ้าของกิจการ
 ให้มีการเล่นซึ่งโทษแรงกว่าผู้เล่นเป็นลูกค้า ผู้ ที่ดูต้นทางเพื่อคอยช่วยเหลือพรรคพวกที่เล่น
 พนันเพื่อมิให้เจ้าพนักงานเข้าทำการจับกุมได้สะดวกนั้น คนเองจะต้องมีความผิดตกอยู่ในฐานะ
 เป็นผู้จัดให้มีการเล่น วงพนันผิดกฎหมายมักใช้คนอื่นระแวงระวังดูต้นทางเพื่อคอยช่วยเหลือ
 ดัญญาณแจ้งการมาของเจ้าพนักงานให้พวกตนรู้ตัวเสียก่อน ฉะนั้น ผู้ดูต้นทางจึงนับเป็นพวก
 ระวางเหตุอันควรต้องได้รับโทษ เมื่อไม่ยอมมีความผิดก็อย่ายอมเป็นลูกมือดูต้นทาง ให้ผู้เล่น
 แต่ถ้าเห็นแก่ สิ้นจ้างรางวัลผิดกฎหมายก็ต้องเลี้ยงโทษ

ในวงการพนันที่ถูกจับกุมนั้น ย่อมมีทรัพย์สินพนันกันซึ่งถูกจับไว้ได้ ในวงการเล่น
 กฎหมายจึงให้ ทรัพย์สินทั้งต้น เครื่องมือ เครื่องใช้ กฎหมายก็ให้อำนาจศาลสั่งริบได้ด้วย เช่น



ผู้เดินไฟของไม่ได้รับอนุญาตกับบนพื้นกระดานไม้สลาย จึงใช้เต๋อมาปูรองนั่ง ดังนั้นศาลก็มีอำนาจ
รับเต๋อได้ในฐานที่ใช้เป็นเครื่องมือในการกระทำความผิด

การพนันผิดกฎหมายนั้นไม่ใช่ว่าจะปราบปรามได้ง่ายทุกราย รายใหญ่สำคัญ ๆ เจ้า
พนักงานถึงกับปลอมแปลงตัวหรือใช้สาย ฉะนั้นกฎหมายจึงน่าจะให้ผู้จับผู้กระทำความผิดโดยให้
ผู้ต่งได้ในคำพิพากษาให้ ผู้กระทำความผิดใช้เงิน ตีบนแก่ ผู้จับถึงหนึ่งของ จำนวนเงินค่า ปรับด้วย
อีกใดคนหนึ่ง แต่เรื่องเช่นนี้ศาลจะบังคับให้จำเลย ใช้ค่าตีบนนั้นจำคุกเมื่อปรากฏว่ามี ผู้จับ
เพียงแต่มี ผู้ไปแจ้งความต่อเจ้าพนักงานว่ามีคนลักเต๋อการพนันกันเท่านั้น ไม่เรียกว่ามี ผู้จับ

ผู้ใดอยู่ในวงการเล่น กฎหมายก็ให้สันนิษฐานไว้ก่อนว่าผู้นั้นเล่นด้วย อย่างไร เพียง
ใดจึงจะถือได้ว่าอยู่ในวงการเล่น ย่อมแล้วแต่ข้อเท็จจริงแห่งคดี แต่ศาลก็เคยตัดสินชี้ขาด
ถ้ากรียาที่จำเลยยื่นอยู่ตอนต้น หน้าหน้าเข้าวงเล่นหรือยื่นบริดวงเล่น หน้าหน้าเข้าวงเล่น ต้อง
ถือว่าอยู่ในวงเล่นอันเข้าข้อสันนิษฐานว่าเล่นด้วย แต่ถ้าเพียงปรากฏว่าอยู่ในห้องเล่นการพนัน
ศาลเคยตัดสินว่ายังไม่เข้าข้อสันนิษฐานของกฎหมายว่าเล่นการพนันด้วย เรื่องนี้ จึงยอมแล้วแต่
พยานหลักฐานที่น่าสืบกันเป็นเรื่อง ๆ ไป

อนึ่ง การพนันประเภทที่ขออนุญาตเล่นและทางการได้ออกใบอนุญาตให้เล่นได้แล้วนั้น
หากถ้าไปเล่นผิดกฏเกณฑ์ลักษณะ ผิดข้อจำกัด ผิดเงื่อนไข จากในใบอนุญาตก็จะต้องมี
ความผิด เช่นได้รับอนุญาตให้เดินไฟชนิดหนึ่งแล้ว กลับไปเดินไฟอีกชนิดหนึ่งก็ถือเป็นผิดฐาน
เดินไฟ โดยไม่ได้รับอนุญาต หรือว่าได้รับอนุญาตให้เดินไฟผ่องไทยได้ไม่เกิน ๖ คน แต่ไป
เล่นเกินกว่า ๖ คน ที่ระบุไว้ในใบอนุญาตอย่างนี้ถือว่าเป็นการเล่นผิดเงื่อนไขในใบอนุญาต ซึ่ง
ผู้เดินไฟจะต้องมีความผิดต่อกันทุกคน จะแก้ตัวว่าไม่ทราบข้อบังคับใบอนุญาตที่เจ้าพนักงานจำกัด
จำนวนคนเดินไฟไม่ได้ เพราะเป็นหน้าที่ของผู้เดินไฟที่จะต้องทราบเองว่าในใบอนุญาตมีระบุจำนวน
คนที่เข้าเดินไฟหรือไม่

พึง สังเกตด้วยว่า ประเภทการพนันที่มี ระบุไว้ใน พระราชบัญญัติการ
พนันนั้น ถ้ามีผู้เล่นพนันผิดกฎหมายชนิดใดชนิดหนึ่งอันมีลักษณะคล้ายคลึง



กันกับประเภทที่มีระบุไว้ในกฎหมาย หากถ้าโจทก์พิสูจน์คดีได้ว่าเป็นการเล่น
มีลักษณะคล้ายคลึงกันกับการพนันประเภทที่ระบุไว้ในข้อหนึ่งข้อใด ก็พึงลง
โทษได้ตามฟ้อง เช่นโจทก์ฟ้องว่าจำเลยเล่นการพนัน มีลักษณะคล้ายหวย
ก. ข. โดยใช้ตัวเลขแทนตัวหนังสือ ถ้าพิจารณาได้ความจริงว่าจำเลยใช้เลข
แทนตัวหนังสืออันเป็นการเล่นหวย ก. ข. ก็ลงโทษได้.



ฉบับพิเศษ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๓๗

ถูกที่สุด แต่มีคุณค่ามากที่สุดในรอบปี

เพราะ ได้ประมวลพระราชบัญญัติและกฎหมายสำคัญ ๆ

เช่น พระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน —

และ ข้าราชการฝ่ายตุลาการ และประมวลกฎหมายที่ดิน

เป็นหนังสือหนาถึง ๕๕ ยก

ราคาเพียงเล่มละ ๑๐ บาท

หาซื้อได้ตามร้านขายหนังสือทั่วไป



LI RT

ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม

และพานิชยกรรม จำกัด

เรื่อง

เงินต่างประเทศทุกสกุล

สะดวก และ รวดเร็ว



ถนนราชดำเนิน พระนคร

อ. บ. อ.

โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒, ๓

สมุดและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ส.

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระจาย

อาคาร ก. สีเข้กคอกว้

จะได้ราคาพิเศษ



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

อยากมีความรู้ในข่าวสารการเมืองให้กว้างขวาง
ต้องอ่านรัฐสภาสาร



ไพล๊อต

14K ปลอกทอง

ปากกลืน-เขียนคล่อง

หมึกเดินสะดวก
ทำขึ้นพิเศษสำหรับ
การเขียนอักษรไทย

100 บาท



PILOT



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

งานกรรมการในประเภทอังกฤษ

สวัสดิ์ การสำรวจ

☆

(ต่อจากฉบับที่ ๒๓ ๗ พฤษภาคม ๒๕๕๔)

บทที่ ๖

การสงเคราะห์ทางสังคม (Social Security) (ต่อ)

ก. การสงเคราะห์เป็นเงิน ถ้าผู้ขอรับสงเคราะห์มีครอบครัวจ่ายให้ตั้งปีค่าหนึ่งถึง ๒๕ ปีถึง ถ้าไม่มีครอบครัวจ่ายให้ตั้งปีค่าหนึ่งถึง ๓๓ ปีถึง ถ้าทั้งของฝ่ายที่ขอรับสงเคราะห์เป็นสามีภริยาร่วมกัน จ่ายให้ตั้งปีค่าหนึ่งถึง ๕๕ ปีถึง นอกจากนี้ ยังจ่ายเพิ่มให้สำหรับบุตรที่อยู่ในอุปการะอีกเป็นรายคน สำหรับผู้ที่ตามขอหรือเป็นกรณีโรคประจำประเภท จ่ายเพิ่มให้ตั้งปีค่าหนึ่งถึง ๓๗ ปีถึง

ข. การจัดเข้าอยู่บ้านพัก โดยรัฐบาลเป็นหน้าที่ของถิ่น หรือเทศบาลที่จะดำเนินการจัดให้มีสถานสงเคราะห์ชนในเขตท้องถิ่นของตน โดยจะดำเนินการเองหรือให้เงินอุดหนุนแก่องค์กรเอกชนที่ดำเนินการในเรื่องนี้ก็ได้ การสงเคราะห์จัดเข้าบ้านพักนั้นถือว่าไม่เป็นการจัดให้อยู่เปล่า ๆ ผู้ได้รับการสงเคราะห์ที่มีฐานะพอจะเลี้ยงได้บ้าง ก็ต้องเลี้ยงตามอัตรา



LIRT

กำหนด ผู้ที่ไม่อาจเลี้ยงดูได้ ก็ต้องเลี้ยงเท่าที่พึงจะเลี้ยงได้ หากเหลือเท่าใดก็ต้องยื่นต่อคณะกรรมการสวัสดิการสงเคราะห์ขอให้จ่ายเพิ่มเติมเท่าที่ยังขาดอยู่ สำหรับผู้ที่ไม่ได้ประกอบอาชีพอย่างใดก็เกี่ยวข้องรื้อนตามถนน ไม่มีที่อยู่เป็นหลักแหล่ง อาจจัดตั้งเข้าสถานสงเคราะห์ชั่วคราว (Reception Centres) ก่อน เพื่อพิจารณาช่วยเหลือทางอื่นตามที่เหมาะสมต่อไป

ค. การสงเคราะห์อื่น ๆ เจ้าหน้าที่ท้องถิ่นหรือเทศบาล จะต้องดำเนินการช่วยเหลือบุคคลพิการไม่สมบูรณ์ประกอบ เช่น หูหนวก เป็นใบ้ โดยจัดให้บุคคลประเภทนี้ที่มีสถานที่อยู่หรือประกอบอาชีพที่เหมาะสม ทั้งนี้ดำเนินการเองหรือให้เงินอุดหนุนแก่องค์การเอกชนก็ได้

การสงเคราะห์ทางรักษาพยาบาล ตามกฎหมายสาธารณสุข (๑๕) ได้กำหนดให้บริการรักษาพยาบาลแก่บุคคลทั่วไป ซึ่งจะกล่าวได้ว่าเป็นการรักษาให้แทบไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายแต่อย่างใด การรักษาพยาบาลหรือการสงเคราะห์ทางแพทย์เป็นโครงการส่วนหนึ่งประสานกับโครงการประกันสังคม เพราะโครงการประกันสังคมจะดำเนินไปด้วยดีไม่ได้ถ้าขาดกิจการทางแพทย์หรือมีแพทย์ไม่พอ ฉะนั้น ในการดำเนินงานนี้ นอกจากจะได้รับเงินจากงบประมาณแผ่นดินโดยตรงส่วนหนึ่งแล้ว ยังได้รับเงินสนับสนุนจากทุนประกันการสังคมอีกไม่ต่ำกว่าร้อยละ ๓๐ ของยอดเงินทุนนั้น

กิจการส่วนนี้ ได้แบ่งออกเป็น ๓ ฝ่าย คือ

ฝ่ายกิจการโรงพยาบาล ดำเนินการทางการรักษาพยาบาล ณ สถานโรงพยาบาลอันจัดตั้งขึ้นในท้องที่ต่าง ๆ

ฝ่ายกิจการอนามัย ดำเนินการเฉพาะแต่ระดับท้องถิ่น เกี่ยวกับการจัดตั้งสถานอนามัยและบริการสงเคราะห์อื่น ๆ เช่น การคลอดบุตร การสงเคราะห์มารดาและทารก การเยี่ยมเยียนและดูแลคนป่วยตามบ้าน การฉีดวัคซีน และการจัดให้มีบริการอนามัยทางจิต เป็นต้น

(19) The National Health Service Acts, 1946, 1949.



ฝ่ายกิจการจัดแพทย์และเวชภัณฑ์ โดยที่บุคคลทุกคนมีสิทธิที่จะเลือกหมอประจำตัว
 ศึกษาเมื่อเกิดเจ็บป่วยหนักไม่ถึงขนาดที่จะต้องอยู่โรงพยาบาล ในท้องถิ่นหนึ่งๆ ได้จัดแบ่ง
 หมอหมอให้พอกับการรักษาพยาบาล และหมอคนหนึ่งๆ มีจำนวนบุคคลที่อยู่ในความดูแลของ
 หมอผู้นั้นรายชื่อที่กำหนด และการจ่ายยาให้จ่ายตามใบสั่งของแพทย์ที่ร้านที่หลวงราชการ
 อนุมัติ ฉะนั้นทุกครอบครัวจึงได้รับการรักษาจากหมอโดยทั่วถึง

หน่วยงานที่ดำเนินการในทางสังคมสงเคราะห์ แบ่งออกเป็น ๓ ฝ่ายด้วย

๑. ในการดำเนินการทางด้านประกันสังคมและการสงเคราะห์ครอบครัว เป็น
 หน้าที่ของกระทรวงประกันสังคม ซึ่งได้แบ่งกิจการออกไปในส่วนของภูมิภาคต่างๆ รวม ๑๒ ภาค
 โดยมีผู้อำนวยการประกันสังคมภาคเป็นผู้ควบคุม ในแต่ละภาคมีสำนักงานประกันสังคมแยกย้าย
 ในท้องถิ่นต่างๆ เกือบทุกแห่งที่มีสำนักงาน Employment Exchanges ตั้งอยู่ ศูนย์กลาง
 รวม headquarters เกี่ยวกับการประกันตั้งอยู่ที่เมือง Newcastle

บุคคลที่อยู่ในข่ายประกันจะต้องยื่นคำร้องขอทำบัตรประกันต่อเจ้าหน้าที่ทุกปี เพราะ
 บัตรประกันใช้ได้ชั่วคราวกำหนด ๑๒ เดือน ในบัตรประกันนอกจากระบุชื่อและแยกประเภทของ
 บัตรออกเป็นประเภท A.B.C.D. ซึ่งถือตามกำหนดเวลาที่ยื่นใน ๓ ปีแล้ว ยังแบ่งเป็นตาราง
 ได้ครบปีแต่ตามปีการเดี่ยค่าประกันประจำตัวได้ด้วย

เจ้าหน้าที่ประกันสังคมในท้องถิ่นมีหน้าที่พิจารณาเกี่ยวกับการยื่นขอบัตรประกัน และ
 หน้าที่พิจารณาในเมื่อผู้ประกันร้องขอค่าประกัน ยกเว้นการยื่นคำร้องขอค่าประกันว่างงาน
 ที่มอบหมายให้สำนักงานจัดหางาน Employment Exchanges เป็นผู้ดำเนินการแทน ในท้องถิ่น
 หนึ่ง มีคณะกรรมการพิจารณาคำร้องขอค่าประกันประจำท้องถิ่น (Local Appeal Tribunal)
 เมื่อผู้ประกันไม่พอใจในการพิจารณาของเจ้าหน้าที่ ก็สามารถยื่นคำร้องต่อคณะกรรมการให้
 พิจารณาได้ และยื่นคำร้องต่อไปต่อคณะกรรมการกลาง (National Insurance Commissioner)



เป็นศูนย์กลาง สำหรับการขอคำปรึกษาเกี่ยวกับเหตุจากการทำงานของยื่นคำร้องอุทธรณ์ต่อคณะกรรมการแพทย์ ซึ่งเรียกว่า Medical Board และ Medical Appeal Tribunals ตามลำดับ

๒. ในการดำเนินงาน ด้านสงเคราะห์ ทั่วไป อยู่ในความควบคุมของคณะกรรมการชาติสงเคราะห์ (National Assistance Board) ประกอบด้วยบุคคลผู้ทรงคุณวุฒิไม่เกิน ๔ นาย มีประธาน รองประธาน และเจ้าหน้าที่อื่น ๆ ช่วยเหลือดำเนินการ โดยแบ่งออกเป็นเขตท้องที่ทั่วอาณาจักร

๓. ในการดำเนินงาน ด้านสงเคราะห์ ทางแพทย์ เป็นหน้าที่ ของกระทรวงสาธารณสุข และได้จัดตั้งสภาบริหารสาธารณสุขกลาง (Central Health Services Council) ประกอบด้วยสมาชิก ๔๓ นาย โดยทำการคัดเลือกจากผู้แทนของกิจการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องและได้แบ่งกิจการออกเป็น ๓ ฝ่าย

ก. ฝ่ายกิจการโรงพยาบาล แบ่งหน่วยบริหารออกไปในส่วนของภูมิภาคเป็น ๑๔ ภาค แต่ละภาคอยู่ในความควบคุมของคณะกรรมการกิจการโรงพยาบาลภาค (Regional Hospital Board) และได้แบ่งกิจการ โรงพยาบาลออกไปในท้องถิ่นต่าง ๆ โรงพยาบาลในท้องถิ่นแต่ละแห่ง อยู่ในความควบคุมของคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาล (Hospital Management Committee) คณะกรรมการนี้ได้รับการแต่งตั้งจากภาคและมีหน้าที่ดำเนินการ โรงพยาบาลนั้นๆ

ข. ฝ่ายกิจการอนามัย เป็นหน้าที่ของท้องถิ่นหรือเทศบาล โดยจัดตั้งกรรมการสาธารณสุขขึ้นดำเนินการ หรือจะอนุญาตให้เอกชนรับไปดำเนินการก็ได้

ค. ฝ่ายกิจการแพทย์และเวชภัณฑ์ เป็นหน้าที่ของสภาการบริหาร (Executive Councils) ซึ่งประกอบด้วยประธานได้รับการแต่งตั้งจากรัฐมนตรีสาธารณสุข ๓ นาย และสมาชิกอื่น ๆ อีก ๒๔ นายจากท้องถิ่น เช่นเจ้าหน้าที่สาธารณสุข อธิบดีกรมแพทย์ ทันตแพทย์ เกษตรกรรม หน้าที่ของสภานี้ คือ



๑. อนุญาตการประกอบกิจการทางกรรักษาพยาบาล
๒. ขึ้นทะเบียนนายแพทย์ที่ให้บริการทางกรรักษาพยาบาล
๓. กำหนดจำนวนแพทย์ที่จะทำการรักษาพยาบาลในท้องถิ่นหนึ่ง ๆ
๔. กำหนดและอนุญาตในการตั้งร้านขายเวชภัณฑ์



สุรียงอกอก ๙๖

บางอกอก ๙๖ เป็นสุรียงปรุงพิเศษมีแรงแอดกออกอด้
๔๐ คีกร ปรุงขึ้นใหม่โดยโรงงานสุรียงบางยั้งัน คุณภาพ
ทัดเทียมสุรียงต่างประเทศ กลิ่น รส ชวนดื่มทั้งรกกากี
ข้อมเขอ เหมาะแก่สังคมทุกชั้น ทุกโอกอส

ท่านที่นิยมสุรียงต่างประเทศ โปรดเรียกรสุรียง
บางอกอก ๙๖ แทนจะเป็นที่พึงพอใจแก่ทุกท่าน มีจำหน่ย
ที่ร้านค้บางยั้งัน ในรกกอขยสังขวดละ ๔๐ บาท รกกอ
ขยถึงผู้บริโภคขวดละ ๔๐ บาท.



เสาไฟฟ้า

เพื่อความสวยงามและคงทน
จงใช้แต่เสาไฟฟ้าคอนกรีตภายในบ้านของท่าน
สั่งซื้อได้ที่ กองช่างไฟฟ้า

การไฟฟ้ากรุงเทพ

โทร. ๒๒๐๐๐

องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม
ประกอบอุตสาหกรรมน้ำตาลทรายขาวและทรายแดง

สาขา

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| (๑) โรงงานน้ำตาลไทยลัวปาง | จังหวัดลัวปาง |
| (๒) โรงงานน้ำตาลไทยอุดรดิตถ์ | จังหวัดอุดรดิตถ์ |
| (๓) โรงงานน้ำตาลไทยอุดรธานี | จังหวัดอุดรธานี |
| (๔) โรงงานน้ำตาลไทยอุบลราชธานี | จังหวัดอุบลราชธานี |
| (๕) โรงงานน้ำตาลไทยนครราชสีมา | จังหวัดนครราชสีมา |
| (๖) โรงงานน้ำตาลไทยบางพระ | จังหวัดชลบุรี |

พลเอก สวัสดิ์ สวัสดิ์รณรงค์

ประธานกรรมการ

สำนักงานกลางตั้งอยู่ ณ ตึกเลขที่ ๑๓/๕๓๓

โทรศัพท์ ๒๒๗๗๒-๒๓๖๖๖

นายเลียม พงษ์โสภณ

ผู้อำนวยการ

ถนนมหาไชย พระนคร

โทรเลขย่อ "น้ำตาล"



LI RT

ประกาศฉบับ

รัฐสภาในประเทศเยอรมัน

นับตั้งแต่วันที่ ค.ศ. ๑๙๕๕

โดย กร. คอนราท อ็อกเกอเนา

นายกรัฐมนตรีสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน

แปลและเรียบเรียง โดย แผน วรณเมธ



ในตอนต้นฤดูร้อนปี ค.ศ. ๑๙๕๕ ความพินาศของ
ประชาชนเยอรมัน เมื่อตอน วาระ สุกท้ายของ สงครามของ ฮิตเลอร์คือ
เหมือนว่าได้ถึงที่สุดแล้ว ไม่มีใครสามารถมองเห็นว่าเยอรมันจะ
สามารถลุกขึ้นจากความย่อยยับในระยะนั้นอีกได้ แต่แล้ว ๔ ปีต่อมา
ในวันที่ ๖ กันยายน ค.ศ. ๑๙๕๓ (พ.ศ. ๒๔๙๖) ประชาชนแห่ง
สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมันได้พร้อมใจ กันเป็น เอกฉันทน์ ขอมรับ หลัก
การแห่งประชาธิปไตยโดยรัฐสภาและ อุดมคติ ศาสนา คริสเตียน และของ
ชาติตะวันตก



LIERT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ผลของการเลือกตั้ง สภามันเดสตาท (Bundestag) หรือสภาผู้แทนราษฎรได้
 แสดงให้เห็นว่ามีการตกลงร่วมกันระหว่างส่วนมากของประชาชนกับฝ่ายรัฐบาลในปัญหาใหญ่ ๆ
 ทั้งหมด ทั้งนโยบายภายในและนโยบายต่างประเทศ ตลอดจนเรื่องเกี่ยวกับภาพแห่งประชา
 จิปไตย ซึ่งยังนับว่าอยู่ในขั้นเริ่มต้นนี้ เมื่อมีรากฐานอันแข็งแรงเช่นนี้ ก็ย่อมเป็นไปได้ที่จะมี
 พัฒนาการต่อไปโดยมั่นคง จุดมุ่งหมายอันปลายทางก็คือการที่จะรวมประเทศเยอรมันประชาธิปไตย
 นี้เข้าเป็นส่วนหนึ่งของสหยุโรปเสรี

สถานการณ์ในเยอรมันในปี ค.ศ. ๑๙๔๕ เป็นอย่างไร? กำจัดทหารฝ่ายพันธมิตร
 ผู้มีชัยได้เข้ายึดครองดินแดนเยอรมันทั้งหมดหลังจากกองบัญชาการทหารสูงสุด เยอรมันซึ่งนับว่า
 เป็นองค์การ อันสูงสุดอันสุดท้าย ที่ยังดำรง อยู่ในขณะนั้นได้ยอมแพ้ โดยปราศจากเงื่อนไขในนาม
 ของกำดงทหารเยอรมันทุก ๆ ส่วนรวม ในขณะที่เดียวกันฝ่ายพันธมิตรได้อ้างตนว่าเป็นผู้ปลด
 ปล่อยเยอรมันนี้จากความกดขี่ของนาซีรันเนด โซเชี่ยลดิสม์ (พรรคนาซี) ความพยายามก่อการ
 กบฏเมื่อวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๔๔ อันเป็นผลให้ประชาชนนับพันต้องถูกฆ่าตายและถูก
 ประหารชีวิตโดยชกต่างหาทางการเมื่อนั้น ย่อมเป็นการพิสดารอย่างเพียงพอได้ว่าคนเยอรมัน
 ส่วนใหญ่ได้มีความหวังมาเป็นเวลาหลายปี ที่จะได้รับการปลดปล่อยจากการกดขี่ของนาซีรันเนด
 โซเชี่ยลดิสม์

หลังจากเยอรมันได้ยอมแพ้แล้ว ก็ไม่มีเจ้าหน้าที่เยอรมันส่วนกลางเหลืออยู่ ไม่
 มีรัฐสภา ไม่มีประมุขของรัฐ ไม่มีศาลยุติธรรม โชครชะตาของประชาชนเยอรมันอยู่ในอุ้งมือ
 ของฝ่ายผู้ มีชัยอย่างหนักเต็มใจมิได้

ผลที่เกิดขึ้นทันทีคือการขจัดเจ้าหน้าที่รัฐบาลเยอรมันในส่วนกลาง และใน
 รัฐแฉก (Land) ที่รวมอยู่ในดินแดนทั้งหมด มีหน่วยบริหารหน่วยเล็ก ๆ เท่านั้นที่ยัง
 ทำหน้าที่เล็ก ๆ น้อย ๆ ได้บ้าง ผู้ว่าราชการจังหวัดและข้าหลวงภาคซึ่งฝ่ายพันธมิตรเป็นผู้แต่งตั้ง
 นั้นก็เป็นตัวแทน ฝ่ายบริหารของ มหาอำนาจที่ เข้ายึดครอง และจะต้อง ปฏิบัติ ตามคำสั่ง จากมหา



ผู้ว่าราชการนั้น ฝ่ายพันธมิตรได้เพ่งเล็งว่าการปราบปรามแนวซันแนต โซเชี่ยลดิสม์เป็น
 หน้าที่สำคัญที่สุดอันหนึ่ง บรรดาการเมืองซึ่งมิใช่เป็นฝ่ายแนวซันแนต โซเชี่ยลดิสม์ได้รับ
 อนุญาตให้ก่อตั้งพรรคการเมืองขึ้นได้ภายใต้ความควบคุมของฝ่ายพันธมิตร ความก้าวหน้าใน
 ของนั้นแตกต่างกันไปในแต่ละเขตเลือกตั้ง ในราวเดือนกรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๔๕ พรรคคอม-
 มินิสต์ พรรคโซเชี่ยลดิสม์ พรรคดิเบอรวัด เดโมแครต และพรรคคริสเตียน เดโมแครต
 ได้รับอนุญาตให้มีขึ้นได้ ในเขตเลือกตั้งของโซเวียตและกรุงเบอร์ลิน ในฤดูร้อนและ
 ในฤดูใบไม้ร่วงปี ค.ศ. ๑๙๔๕ องค์การพรรคการเมือง ดังที่ข้างต้นกล่าวได้เกิดขึ้นในเขต
 เลือกตั้งของฝ่ายตะวันตก

ปัญหาอันยิ่งใหญ่อันนี้ก็คือว่า พรรคการเมืองซึ่งตั้งขึ้นใหม่ นั้นยังคงผูกพันกับพรรค
 การเมืองเก่าในสมัยสาธารณรัฐไวมาร์* หรือไม่ หรือว่าพรรคเหล่านี้ได้เปลี่ยนแปลงไปในรูป
 ใหม่ พรรคโซเชี่ยล เดโมแครต ได้เปลี่ยนกลับไปเป็นองค์การพรรคการเมืองเดิมของตน
 พรรคคอมมิวนิสต์ได้ก่อตั้งองค์การของตนโดยร่วมมือประสานกันกับโซเวียตผู้ยึดครอง บรรดา
 กลุ่มซึ่งมิใช่ฝ่ายมาร์กซิสต์ก็ดำเนินไปโดยแนวอันแตกต่างกัน พรรคเหล่านี้ตระหนักแล้วว่า
 เหตุการณ์แท้จริงที่นำมา ซึ่งความล้มเหลวของสาธารณรัฐไวมาร์นั้น ก็เนื่องจากการแตกแยกทาง
 การเมืองของพรรคฝ่ายกลาง ยิ่งไปกว่านั้นพรรคสังคมนิยม แครดดิทลิมและโปรเตสแตนท์
 ได้ร่วมมือกันต่อต้านฝ่ายแนวซันแนต โซเชี่ยลดิสม์ เพราะทั้งของพรรคได้ยอมรับถึงความ
 มุ่งหมายแห่งสังคมนิยมอันร่วมกัน พรรคคริสเตียน เดโมแครต บุนเดิน (ในรัฐบาวาเรีย

* สาธารณรัฐไวมาร์ (Weimar Republic) หมายถึงรัฐบาลเยอรมันหลัง
 สงครามโลกครั้งที่ ๑ ตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๙๑๘ จนถึงเมื่อฮิตเลอร์เข้ายึดอำนาจปกครองประเทศ
 เมื่อปี ๑๙๓๓ การที่เรียกว่าสาธารณรัฐไวมาร์ ก็เพราะรัฐบาลนี้มีการปกครองตามระบอบ
 รัฐธรรมนูญที่ร่างขึ้นที่เมืองไวมาร์ เมื่อปี ค.ศ. ๑๙๑๘ -- ผู้เรียบเรียง



เรียกว่าคริสเตียน โซเชี่ยล ยูเนียน) ได้ถอนตัวออกจากพรรคเดิมทั้ง ดันและตั้งเป็นองค์การ
การเมืองขึ้นใหม่ขึ้นหนึ่ง

นอกจากนี้ มีกลุ่มการเมืองอื่นๆ ปรากฏขึ้นอีก อันได้แก่พรรคฟรี เดโมเครติก
ซึ่งเป็นศูนย์รวมบรรดาพวกเสรีนิยมทั้งหลาย พรรคเยอรมันซึ่งเป็นพรรคที่มีความมุ่งหมายจำกัด
อยู่ในส่วนภูมิภาคและมีความคิดทางอนุรักษนิยม นอกจากนี้มีพรรคอื่น ๆ ซึ่งมีจุดประสงค์
ตั้งเดิมผลประโยชน์ทางการเมืองบางประการ ซึ่งได้แก่ League of Expellees ซึ่งเมื่อก่อนมี
การเลือกตั้งผู้แทนราษฎรครั้งที่สอง มีนามได้เปลี่ยนชื่อเป็น All German Bloc/ League of
Expellees นอกจากนี้ยังมีพรรคเล็ก ๆ อื่น ๆ อีกซึ่งก่อตั้งขึ้น แต่ยังไม่มีความสำคัญมากนัก
หรือไม่ก็สูญไปสิ้นเชิงในไม่ช้า

ถึงแม้ว่ามหาอำนาจตะวันตกผู้ยึดครอง ได้อนุญาตให้พรรคการเมืองตามท้องถิ่น
ต่าง ๆ มารวมกันเข้าเป็นสหภาพในรัฐและในเขตยึดครองก็ตาม แต่ถึงกระนั้นพรรคการเมือง
เหล่านี้ก็ไม่มีอิทธิพลทางการเมืองอันเด็ดขาดประการใด ส่วนอีกสถานการณ์บัญญัติในรัฐต่าง ๆ
นั้นมหาอำนาจผู้ยึดครองเป็นผู้เสนอชื่อขึ้นมา และมีได้รับเลือกโดยการลงคะแนนเสียงโดยเสรี
ฉะนั้นจึงมิได้เป็นเครื่องแสดงถึงเจตจำนงทางการเมืองของประชาชนโดยแท้จริง

ในเขตยึดครองของสหรัฐนั้น ได้มีการเลือกตั้งเทศบาลเป็นครั้งแรกในเดือน
มกราคม ค.ศ. ๑๙๔๖ เขตยึดครองของอังกฤษและฝรั่งเศสก็ดำเนินรอยตามต่อมา กล่าวคือได้
มีการเลือกตั้งคณะกรรมการประจำตำบลและประจำนครเป็นครั้งแรกในปี ค.ศ. ๑๙๔๖ ส่วนการ
เลือกตั้งสถานการณ์บัญญัติแห่งรัฐนั้น ได้กระทำขึ้นในเขตยึดครองของสหรัฐอเมริกาในปลายปี
ค.ศ. ๑๙๔๖ และในเขตอังกฤษและฝรั่งเศสในฤดูใบไม้ผลิปี ค.ศ. ๑๙๔๗ การเลือกตั้งเหล่านี้
นับว่าเป็นครั้งแรกที่แสดงออกมาอย่างแท้จริงถึงท่าทีทางการเมืองของประชาชนเยอรมัน

อำนาจนิติบัญญัติได้ถูกโอนมาขึ้นกับสถานการณ์บัญญัติแห่งรัฐมากขึ้นทุกที รัฐต่าง ๆ
ได้วางรัฐธรรมนูญขึ้น และรัฐธรรมนูญ ของทุกรัฐ (เว้นแต่ของรัฐบาเวเรีย) ได้บัญญัติ



ระบบสภาเดี่ยว อำนาจนิติบัญญัติและอำนาจบริหารแยกออกจากกัน และให้มีการถ่วง
 ปรายอำนาจทางตุลาการขึ้นอย่างเดิม นายกรัฐมนตรีต่าง ๆ ได้ประสานงานของตนโดยการ
 ประชุมปรึกษาหารือร่วมกันเป็นครั้งเป็นคราว มหาอำนาจฝ่ายตะวันตกผู้ยึดครองได้ดำเนินการ
 ฟื้นฟูการเงินด้วยความช่วยเหลือของเยอรมันเมื่อวันที่ ๒๐ มิถุนายน ค.ศ. ๑๙๕๑ ซึ่งเป็นการ
 ฟื้นสภาพการณ์สำหรับฟื้นฟูทางเศรษฐกิจในเขตยึดครองของตะวันตกทั้งสาม การกระทำ
 นี้ทำให้รัฐบาลทหารโซเวียต หาโอกาสแยกเขต เยอรมันภายในยึดครองของตน ออกห่างไป
 และที่จะปราบปรามกิจการดำเนินการทางประชาธิปไตยใด ๆ ภายในเขตยึดครองนั้น และที่จะ
 ควบคุมเด็กการบริหารเบอร์ลิน โดยมหาอำนาจทั้งสี่

โดยผลของข้อเสนอแนะของมหาอำนาจ ที่กรุงลอนดอนเมื่อวันที่ ๗ มิถุนายน ๑๙๕๑
 การประชุมฝ่ายทหารได้เสนอเอกสารชื่อ "Frankfurt Documents" คือบรรดา นายกรัฐมนตรีต่าง ๆ
 ในเยอรมันตะวันตก เอกสารฉบับที่ ๑ ได้อนุญาตให้บรรดา นายกรัฐมนตรีต่าง ๆ เหล่านี้
 ประกอบประชุมสภาสำหรับร่างรัฐธรรมนูญขึ้น ซึ่งจะให้มีการประชุมไม่น้อยกว่าวันที่ ๑ กันยายน
 ค.ศ. ๑๙๕๑

หลังจากได้มีการเจรจากัน มาเป็นเวลา ๓ สัปดาห์แล้ว ก็ได้มีมติเมื่อวันที่ ๒๖
 กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๕๑ ให้เรียกประชุม "คณะมนตรีรัฐสภา" นายกรัฐมนตรีได้เสนอร่าง
 กฎหมายเลือกตั้ง สำหรับเลือกผู้แทนที่จะเข้ามาประชุมในคณะมนตรีรัฐสภา นี้ คือสำหรับทุกๆ
 เขตเมือง ๗๕๐,๐๐๐ คนให้มีผู้แทน ๑ คน ซึ่งสถานิติบัญญัติแห่งรัฐเป็นผู้เสนอชื่อ

คณะมนตรีรัฐสภาได้ประชุมกันที่กรุงบอนน์เมื่อวันที่ ๑ กันยายน ค.ศ. ๑๙๕๑ ที่
 ประชุมนี้ประกอบด้วยผู้แทนคณะพรรคคริสเตียน เดโมแครติก พรรคคริสเตียน โซเชียล ยูเนียน
 และพรรคโซเซียล เดโมแครติก พรรคละ ๒๗ คน พรรคฟรี เดโมแครติก ๕ คน พรรค
 เยอรมัน พรรคเซนเตอร์และพรรคคอมมิวนิสต์มีผู้แทนพรรคละ ๒ คน การประชุมครั้งแรกได้
 มีมติให้มีผู้แทนจากเบอร์ลิน ๕ คนเข้าร่วมในฐานะเป็นที่ปรึกษา ฉะนั้นจึงกล่าวได้ว่าเป็นครั้งแรก



แรกหลังจาก ๓๖ ปีมาแล้วที่ส่วนใหญ่ของประชาชนเยอรมันได้มีรัฐสภาซึ่งเลือกโดยเสรี ถึงแม้ว่าจะมีใช้โดยตรงก็ตาม จากหน้าที่ของที่ประชุมนี้ก็คือร่างรัฐธรรมนูญชั่วคราว คือ "กฎหมายอันเป็นมูลฐาน" (Basic Law) สำหรับสหพันธ์สาธารณรัฐ ในวันที่ ๘ พฤษภาคม ค.ศ. ๑๙๔๘ ได้ตกลงยอมรับกฎหมายมูลฐานนี้ กฎหมายมูลฐานฉบับนี้ได้รับความเห็นชอบจากผู้ว่าการทหารทั้ง ๓ โดยมีข้อสงวนเล็กน้อย ข้อสงวนอันสำคัญที่สุดแห่งหนึ่งก็คือ "ธรรมเนียมที่ว่าด้วยการยึดครอง" ย่อมถือว่ามาก่อนกฎหมายเยอรมัน ข้อสงวนอื่น ๆ ได้บัญญัติให้มีการจำกัดกำลังตำรวจของสหพันธ์และทำให้แยกกรุงเบอร์ลินออกจากสหพันธ์ ในวันที่ ๘ พฤษภาคม ค.ศ. ๑๙๔๘ ได้มีการประกาศและบังคับใช้กฎหมายอันเป็นมูลฐานนี้ โดยคณะกรรมการรัฐสภาหลังจากถกทานิติบัญญัติของรัฐต่าง ๆ ได้ให้ความเห็นชอบแล้ว

"กฎหมายมูลฐานสำหรับสหพันธ์เยอรมัน" เป็นแต่เพียงกฎหมายชั่วคราวเท่านั้น มาตรา ๑๔๖ ได้บัญญัติว่า "กฎหมายฉบับนี้จะไม่ผลในวันที่ได้มีการใช้บังคับรัฐธรรมนูญซึ่งประชาชนเยอรมันได้ยอมรับโดยเสรีมติ"

สิทธิอันเป็นหลักมูลซึ่งบัญญัติไว้ในกฎหมายมูลฐานนี้ก็คือ ชายและหญิงมีสิทธิเท่าเทียมกันผู้ใดจะถูกกดขี่หรือได้รับสิทธิพิเศษเพราะเนื่องจากเพศ เชื้อชาติ วรรณะ ศาสนา หรือความคิดเห็นทางการเมืองมิให้ ห้ามมิให้มีสงครามใด ๆ ซึ่งมีจุดประสงค์อันขัดกันกับบทบัญญัติรัฐธรรมนูญหรือความคิดเห็นในการเข้าใจกันระหว่างประเทศ มาตรา ๘ วรรค ๓ บัญญัติว่า "บุคคลทุกคนและทุกอาชีพจะได้รับประกันให้มีสิทธิที่จะก่อตั้งสมาคม เพื่อคุ้มครองและปรับปรุงสภาพการทำงานและการเศรษฐกิจให้ดีขึ้น" นอกจากนี้ยังให้ประกันให้มีการก่อตั้งสหภาพกรรมกรได้ อนุญาตให้มีการยึดกิจการเพื่อมาเป็นของชาติโดยมีค่าชดเชยให้

เยอรมันนี้เป็นสหพันธ์ประชาธิปไตย อำนาจของรัฐทั้งต้นมาจากปวงชน พรรคการเมืองทั้งหลายจะต้องเป็นไปตามหลักการประชาธิปไตยในองค์การภายในของพรรค พรรคการเมืองใดที่เป็นปฏิปักษ์ต่อหลักประชาธิปไตยถือว่าขัดรัฐธรรมนูญ ศาลรัฐธรรมนูญจะมี



ผู้ขาดถึงปัญหาว่ากฎหมายฉบับใดจัดคือรัฐธรรมนูญหรือไม่ รัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐ
อาจจะโอนอำนาจอธิปไตยให้แก่องค์การระหว่างประเทศได้ การกระทำใด ๆ ที่เป็นการก่อกวน
ต่อความร่วมมือระหว่างประเทศโดยสันตินั้นจะต้องถูกลงโทษ โดยเฉพาะการเตรียมตัวสำหรับ
การทำสงครามหากกฎหมายมูลฐานมิได้บัญญัติไว้ประการใดแล้ว การใช้อำนาจของ
ประเทศเป็นหน้าที่ของรัฐที่รวมอยู่ในสหพันธ์

สภาบุนเดสตาท (Bundestag) หรือสภาต่างของรัฐต่างนั้น ประชาชนเป็นผู้
เลือกตั้งโดยมีกำหนดเวลา ๕ ปีตามมูลฐานในกฎหมายเลือกตั้งพิเศษ ในกรณีที่มีการยุบสภา
ก่อนถึงกำหนดจะต้องมีการเลือกตั้งใหม่ภายใน ๖๐ วัน สภาบุนเดสตราท (Bundestrat) หรือ
สภาสูงนั้นเป็นผู้แทนของรัฐบาล ของรัฐต่าง ๆ แต่ละรัฐมีคะแนนเสียงอย่างน้อย ๓ คะแนน
รัฐที่ใหญ่อาจจะมีคะแนนเสียงถึง ๕ เสียง

ในการพิจารณาเกี่ยวกับกฎหมายมูลฐานนี้ ได้มีความพยายามที่จะหลีกเลี่ยงมิ
ให้เกิดการผิดพลาดเหมือนอย่างรัฐธรรมนูญไวมาร์อีก เพราะฉะนั้นกฎหมายมูลฐานนี้จึงแตกต่าง
ห่างไปจากตัวอย่างของรัฐธรรมนูญไวมาร์ ประชาชนชาติแห่งสหพันธ์ในปัจจุบันได้รับหน้าที่
เป็นผู้แทนอย่างแท้จริง สภาบุนเดสตราทก็แตกต่างจากสภาไรชตราท (Reichsrat) ในสมัย
ของสาธารณรัฐไวมาร์ เพราะสภาบุนเดสตราทหรือสภาสูงอันใหม่นี้มิใช่เป็นแต่มีหน้าที่ให้
คำปรึกษาเท่านั้น แต่ยังเข้าร่วมในกิจการนิติบัญญัติและบริหารของสหพันธ์ด้วย โครงร่าง
ของรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐนั้นเป็นไปในรูปสหพันธ์อันกว้างขวางกว่าแบบสาธารณรัฐไวมาร์
และยิ่งกว่านั้นฐานะของนายกรัฐมนตรีแห่งสหพันธ์แข็งแรงกว่ากันมาก ตามมาตรา ๖๗ แห่ง
กฎหมายมูลฐานได้บัญญัติว่า "สภาบุนเดสตาทอาจจะแสดงความไม่ไว้วางใจแก่นายกรัฐมนตรี
ได้ก็ต่อเมื่อได้มีการเลือกตั้งผู้ที่จะดำรงตำแหน่งสืบแทนโดยคะแนนเสียงข้างมากของสมาชิกสภา"
นอกจากนี้ยังได้มีการตั้งศาลรัฐธรรมนูญแห่งสหพันธ์ ขึ้นเพื่อเป็นองค์กรประกันรัฐธรรมนูญ

การเลือกตั้งสภาบุนเดสตาทครั้งแรก ได้กระทำเมื่อวันที่ ๑๕ สิงหาคม ๑๙๔๘ ใน



บรรยากาศซึ่งสงบเรียบร้อย ประมาณ ๑๑ เปอร์เซ็นต์ของผู้มีสิทธิเลือกตั้งได้ ไปลงคะแนนเสียง
ผลของการเลือกตั้งปรากฏว่าสภาพบุคคลประกอบด้วยพรรคต่าง ๆ ดังนี้

พรรคคริสเตียนเดโมแครติก ยูเนียน/ คริสเตียนโซเชี่ยลยูเนียน	๓๓๘
พรรคโซเชี่ยลเดโมแครติก	๓๓๓
พรรค ฟรี เดโมแครติก	๕๒
พรรคบาวาเรียน	๓๗
พรรคเยอรมัน	๓๗
พรรคคอมมิวนิสต์	๓๕
พรรคเซนเตอร์	๓๐
พรรคอื่น ๆ	๒๓

นอกจากนี้ยังมีผู้แทนจากเบอร์ลินซึ่งแต่เดิมมี ๘ คน ตอนหลังเพิ่มเป็น ๑๘ คนด้วย
อยู่ด้วย แต่ผู้แทนเหล่านี้ไม่มีสิทธิที่จะออกคะแนนเสียง ตัวเลขข้างต้นนี้ย่อมแสดงให้เห็น
อย่างแจ่มชัดว่าพรรคการเมืองใหญ่ ๆ ได้รับการสนับสนุนเพิ่มขึ้น คณะรัฐบาลได้ตั้งขึ้นด้วย
การผสมพรรค คือ คริสเตียน เดโมแครติก ยูเนียน คริสเตียนโซเชี่ยลยูเนียน พรรคฟรี
เดโมแครต และพรรคเยอรมัน

ในเดือนกันยายน ค.ศ. ๑๙๕๘ ได้มีการบังคับใช้ธรรมนูญการปกครองฉบับใหม่
ธรรมนูญฉบับนี้คัดอำนาจของมหาอำนาจฝ่ายยึดครองตะวันตกลงไปเป็นจำนวนมาก แต่ถึง
กระนั้นก็ยังจำกัดสิทธิอธิปไตยของเยอรมนีอยู่ ความพยายามของเยอรมันที่จะให้มีการผ่อนปรน
ข้อจำกัดเหล่านี้ ได้มีผลให้มีการแก้ไขธรรมนูญฉบับนี้ออกหลายครั้งนับตั้งแต่นั้นมา และเมื่อ
การบังคับบัญชามูลนิธิกรุงบอนน์เมื่อไร ธรรมนูญยึดครองก็เป็นอันสิ้นสุดลงทันที (เยอรมัน
ตะวันตกได้รับเอกราชและอธิปไตยโดยสมบูรณ์เมื่อวันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๕๘ และข้าหลวง
ใหญ่ฝ่ายยึดครองของสหรัฐ, อังกฤษ และฝรั่งเศสก็เปลี่ยนฐานะเป็นเอกอัครราชทูต ... น.ร.)



หน้าที่ต่าง ๆ ของสภาบุนเดสตาทอันแรกนี้ มีอยู่มากหลาย ปัญหาที่ก็มีไว้แต่
 เพียงว่า เยอรมันมิได้มีสภาบุนเดสตาทมาเป็นเวลา ๓๖ ปีเท่านั้น นอกจากนี้เยอรมันจะต้อง
 พยายามที่จะแก้ไขในด้านการเมือง เศรษฐกิจและสังคม ซึ่งเป็นผลของสงครามคราวที่แล้ว
 ให้ดี พรรคฝ่ายขวาที่สุดและซ้ายที่สุดซึ่งมีอยู่จำนวนเล็กน้อยนั้นมิได้เป็นอันตรายประการใด
 ต่อผลจากพัฒนาการในระบอบปกครองของโซเวียต และเนื่องจากเวลาที่เรเดยคิกเยอรมันยังถูกกัก
 ให้อยู่ในสหภาพโซเวียต จึงทำให้ผู้ขาดความเชื่อถือเป็นจำนวนเพิ่มขึ้นทุกที ส่วนกลุ่มพวกนาซี
 ซึ่งมีผู้นับถือเพียงเล็กน้อย บทบัญญัติในกฎหมายมาตรฐานอันเกี่ยวข้องกับภารกิจซึ่ง
 ผู้เขียนประชาธิปไตยนั้นได้มีผลอย่างดี

ระยะเวลานิติบัญญัติของสภาบุนเดสตาทอันแรกได้สิ้นสุดลงในฤดูร้อนปี ค.ศ. ๑๙๕๓
 มีระยะเวลา ๕ ปีนี้ สภาได้ออกกฎหมายกว่า ๕๐๐ ฉบับ และที่กล่าวถึงเตรียมร่างอยู่กว่า
 ๖๐๐ ฉบับ นอกจากกฎหมายต่าง ๆ เพื่อทำให้ชีวิตของประชาชนในสหพันธ์สาธารณรัฐเป็นปกติ
 ใหม่อีก สภายังมีกิจการอื่น ๆ ซึ่งได้กระทำโดยมีจุดประสงค์ที่จะรวมเยอรมันเข้ากับโลกเสรี
 การสถาปนาการร่วมมือระหว่างประเทศในรูปแบบใหม่ และการชำระหนี้ซึ่งคุณค่าแห่งค่าตัวนาซี
 เคียมนและวัฒนธรรมตะวันตก สภาบุนเดสตาทอันแรกนี้ได้ให้ข้อพิพจน์ต่อระบบรัฐสภาในประเทศ
 เยอรมันได้ก่อกำเนิดอีกครั้งหนึ่งและสหพันธ์สาธารณรัฐสามารถกลับคืนสู่ประชาคมประชาธิปไตย
 ได้

กฎหมายเลือกตั้งสำหรับสภาบุนเดสตาท ครึ่งที่สองนี้ได้แสดงถึงความก้าวหน้าไป
 ทางที่จะทำให้ภาวการณ์ทางการเมืองเป็นปกติยิ่งขึ้น ตามกฎหมายฉบับนี้ผู้ลงคะแนนเสียง
 ทุกคนมีคะแนนเสียง ๒ คะแนน คะแนนเสียงอันแรกนั้นผู้ลงคะแนนเสียงเลือกตามบัญชีรายชื่อ
 ส่วนคะแนนเสียงอันที่ ๒ ผู้ลงคะแนนเสียงเลือกพรรคใดพรรคหนึ่งซึ่งผู้ลงคะแนนเสียงตามบัญชีรายชื่อ
 ของรัฐ จำนวนผู้ที่ได้รับเลือกทั้งหมดนั้นคิดคะแนนเสียงจากคะแนนเสียงที่ส่งถึงตามมาตรฐานของ
 จำนวนคะแนนเสียงอันที่ ๒ ที่ตั้งให้



การเลือกตั้งสภาเทศบาลนครครั้งที่สองได้มีขึ้นเมื่อวันที่ ๖ กันยายน ๑๙๕๓ มีผู้มาลงคะแนนเป็นจำนวนถึง ๘๐ เปอร์เซ็นต์ ซึ่งนับว่าเป็นจำนวนมากที่สุดอย่างไม่เคยมีมาก่อน ซึ่งแม้การเลือกตั้งสภาเทศบาลในสมัยสาธารณรัฐไวมาร์ก็ยังไม่สูงเท่า สำหรับคะแนนเลือกตั้งที่ ๒ ที่ประชาชนลงนั้น พรรคคริสเตียน เดโมแครติก ยูเนียน/ คริสเตียน โซเชี่ยล ยูเนียน ได้ ๕๕.๒ เปอร์เซ็นต์ พรรคโซเชี่ยลเดิสต์ ๒๘.๘ เปอร์เซ็นต์ พรรคฟรี เดโมแครต ๘.๕ เปอร์เซ็นต์ พรรคออกเซอร์มัน - บัต็อค ๕.๘ เปอร์เซ็นต์ พรรคเยอรมัน ๓.๒ เปอร์เซ็นต์ พรรคคอมมิวนิสต์ ๒.๒ เปอร์เซ็นต์ และพรรคอื่น ๆ รวม ๕.๒ เปอร์เซ็นต์ สภาเทศบาลปัจจุบันประกอบด้วยผู้แทน ๔๘๗ คน (รวมทั้งผู้แทนเบอร์ลินซึ่งไม่มีสิทธิออกเสียง ๒๒ คน) ในจำนวนนี้เป็นผู้แทนจากพรรคคริสเตียน เดโมแครติก ยูเนียน/ คริสเตียน โซเชี่ยล ยูเนียน ๒๔๔ คน โซเชี่ยล เดโมแครติก ๑๕๓ คน พรรคฟรี เดโมแครติก ๔๘ คน พรรคออกเซอร์มัน - บัต็อค ๒๗ คน พรรคเยอรมัน ๑๕ คน และพรรคเซนเตอร์ ๒ คน ทั้งนี้ นับว่าเป็นครั้งแรกแห่งสภาของรัฐสภาเยอรมัน ซึ่งพรรคการเมืองพรรคหนึ่ง (พรรคคริสเตียน เดโมแครติก ยูเนียน/ คริสเตียน โซเชี่ยล ยูเนียน) ได้คะแนนเสียงข้างมากอย่างเด็ดขาดในรัฐสภา ผลอันนี้เนื่องมาจากความสำเร็จของนโยบายรัฐบาลในระหว่างปีที่แล้ว ๆ มา และในขณะเดียวกันก็เป็นเครื่องพิสูจน์ให้เห็นถึงความเข้มแข็งมั่นคงของสถานการณ์การเมืองในสหพันธ์สาธารณรัฐ โดยมติอันเด็ดขาดของผู้ลงคะแนนเสียง บรรดาพรรคซึ่งเป็นปฏิปักษ์ต่อประชาธิปไตยทั้งหมดทั้งฝ่ายขวาและฝ่ายซ้ายก็ได้หายไปจากรัฐสภา พรรคคริสเตียน เดโมแครติก ยูเนียน/ คริสเตียน โซเชี่ยล ยูเนียน พรรคฟรี เดโมแครต พรรคเยอรมัน และพรรคออกเซอร์มัน - บัต็อค ได้รวมกันตั้งรัฐบาลผสมขึ้น ฉะนั้น จะเห็นได้ว่าสถานการณ์ในสหพันธ์สาธารณรัฐนั้นเป็นไปโดยมีการชุมนุมกำลังทางการเมือง และโดยการมีเสถียรภาพของสถาบันประชาธิปไตยอย่างไม่เคยเป็นมาก่อน

ผู้มีสิทธิออกเสียงชาวเยอรมันได้ปฏิเสธไม่ยอมรับพวกที่มี
แนวคิดไปในทางขวาสุด หรือซ้ายสุด และโดยการเลือกของเขาเอง



ผู้ลงคะแนนเสียงได้สนับสนุนที่จะให้มีการดำรงไว้ และที่จะให้มี
พัฒนาการนโยบาย ของรัฐบาล สหพันธ์และ ขณะ เดียวกันก็ได้ แสดงให้
เห็นถึงความไว้วางใจของประชาชนในประชาธิปไตยรัฐสภา.

△

(แปลจาก The Development of Parliamentary Institutions in Germany

since 1945 โดย ดร. กอนราต อัดเคอเนา ในวารสาร Parliamentary Affairs 1954)

☆

ภษาแห่งวิถึพทชชรวม
(ฉบับบริหาร รวมชยาควมและบ้นกัก)
พทชทาสกัก
เล่มละ ๑๔ บาท

เทคกาลสงกวานต์
(ฉบับพิมพ์ครั้งแรก)
เสจยรโกเคศ
เล่มละ ๒๒ บาท

สงขอก

สวชานน

๑๒๒ สามบอด (ตรงข้ามร้านสหกรณ์) พระนคร



LIIRT



ฝากเงินไว้กับธนาคารออมสิน
มั่นคง ปลอดภัย
เพราะรัฐบาลเป็นประกัน

ไม้ - ไม้ - ไม้

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้

สังกัดกรมป่าไม้ กระทรวงเกษตร

มีโรงเลื่อยผลิตไม้จากป่าขององค์การเอง

ข้าราชการ ประชาชน หน่วยราชการและต่างประเทศ

นิยมซื้อไม้สัก ไม้ยาง และไม้อื่น ๆ ขององค์การ ฯ

เพราะเชื่อมั่นใ้กว่าซื้อไม้ถูกต้องตรงตามคุณภาพและราคา

สำนักงานกลาง : อาคาร ๖ ถนนราชดำเนิน จังหวัดพระนคร โทร : ๒๓๒๔๘-๒๓๓๓๖



LI RT

คำปราศรัยบางตอน

ของ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี
ณ สโมสรหนังสือพิมพ์แห่งชาติ กรุงวอชิงตัน

★

ในโอกาสที่จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีแห่ง
ประเทศไทย ได้ไปเยี่ยมสหรัฐอเมริกา ได้ถือโอกาสกล่าวคำปราศรัย
ณ สโมสรหนังสือพิมพ์แห่งชาติ กรุงวอชิงตัน เมื่อวันที่ ๔ พฤษภาคม
ศกนี้ ต่อไปนี้เป็นคำปราศรัยบางตอนของ าพณา

“ภยันตราย ซึ่ง กำลัง เมิชญาหน้าโลก เดี่ อยู่ขณะนี้ เป็น ภยันตราย อัน แท้จริง ที่เดี่ย
ก้อมีมินิดต้นนี้แม้จะได้พร้าพุดมามากมายถึงต้นคิภาพและตั้งข้อเสนอเพื่อต้นคิไม่เพียงแต่คุกคาม
ต้นคิภาพของเอเซีย และแม้ที่ต้นคิภาพของโลกเท่านั้น แต่ทว่าที่ดำคิญกว่านั้นก็คือได้คุกคาม
ชีวิตและเสรีภาพในโลกรนี้ด้วย

เราไม่จำเป็นจะต้องคอยอันตราย ประวัติศาสตร์ไปไกลเดย ที่จะเห็น ประเทศเดรี่ใหญ่ ๆ
และประชากรกลุ่มใหญ่ ๆ เช่นสหภาพโซเวียตเอง และในเร็ว ๆ นี้ประเทศจีนและประเทศ
อื่น ๆ ในอาณาบริเวณแหลมบอลข่าน ซึ่งในระยะเวลาดั้น ๆ ค้อมากกว่าหนึ่งในสี่ของศตวรรษ
เพียงเดี่กน้อยเท่านั้นที่ผู้ชนเหล่านี้ได้ตกเป็นเหยื่อของตัทธิตคอมมิวนิสต์ภายหลังสงครามโลกครั้งที่



LI RT

และต่อมาภายหลังสงครามโลกครั้งที่ ๒ ด้วยการแทรกซึมและการใช้กำลัง ประเทศเดรัจฉาน
ประเทศก็ได้ถูกรวบลงอยู่ใต้อำนาจ เมื่อเร็ว ๆ นี้เราก็ได้เห็นเวียตนามเหนือ เกาหลีเหนือ
รวมคาบอง และเดียนเบียนฟูได้หมดทั้งกำลังถูกคุกคามอยู่แล้ว

“เราควรพยายามกันอย่างไรที่จะรักษาเสรีภาพและทำให้ประเทศเดรัจฉานหายประเทศ
แข็งแก่งขึ้น เพื่อจะได้รักษาให้คงไว้ซึ่งเสรีภาพของประเทศเหล่านั้น มีปัญหาหลายข้อที่จะก่อ
ขบคิดและข้าพเจ้าใคร่จะวิจารณ์ย่อ ๆ เฉพาะข้อที่สำคัญ ๆ คือ

“ประการแรก ข้าพเจ้าขอเห็นว่า ประชากรของเอเชียต้องการเสรีภาพทางการเมือง
และการปกครองตนเอง ข้อนี้เห็นได้ชัดมากจากการอภิปรายในการประชุมที่บัตอง ประเทศ
เอเชียซึ่งไม่ได้รับเสรีภาพสมบูรณ์ควรจะได้รับความช่วยเหลือให้ได้ดำเนินความมุ่งหมายของ ประเทศ
เหล่านั้นเพื่อให้ความมั่นคงปรากฏขึ้น ก็เป็นความจำเป็นด้วยเหมือนกันที่จะต้องมีการปกครอง
ที่ดี บรรดาประเทศในเอเชียต่างก็ยังอ่อนอยู่ในวิธีการปกครองแบบประชาธิปไตย มีแต่ประเทศ
ตะวันตกจึงจะช่วยเหลือประเทศเหล่านั้นไม่เพียงแต่ให้ประเทศเหล่านั้นได้ มีการ ปกครอง ตนเอง
แต่ให้ รู้ด้วยว่าจะปกครองให้ถูกต้องสมควรและด้วยประสิทธิภาพได้อย่างไร เหมือนดังอื่นใน
มหาอำนาจซึ่งยังกำลังควบคุมประชากรอยู่จะต้องได้ดำเนินในความจริงว่า ดัทธิอาณานิคมตาม
ความรู้ตักตักคิดในสมัยต้น ๆ ของศตวรรษที่ ๑๙ และ ๒๐ นั้นเป็นถึงพันต้นและหมดไปแล้ว เรา
กำลังเผชิญหน้ากับดัทธิอาณานิคมแบบใหม่ซึ่งกำลังก้าวล่วงเข้ามาแทนที่ดัทธิจักรวรรดิ นิยมรวม
ตะวันตกที่กำลังจะสูญสิ้นไป

เพื่อนมนุษย์ซึ่งเป็นเสมือนพี่น้องจะต้องได้รับสิทธิและ เสรีภาพ เท่าเทียมกัน ขณะนี้เรากำลัง
กำลังเห็นกันอยู่ว่าผลสะท้อนของดัทธิอาณานิคมในดินแดนเวียตนาม อินโดจีน เป็นไปอย่างไร
บ้าง เราได้เห็นการ โฆษณาชวนเชื่อของคอมมิวนิสต์ซึ่งการ โฆษณาเหล่านั้นสามารถปลุก
วิญญาณของชาติในหมู่ประชากร ให้ตื่นขึ้นได้ เพราะว่าโฆษณาชวนเชื่อเหล่านั้นใช้ดัทธิชาติ
นิยมเป็นฉากบังหน้าอันแท้จริงของเขา



“ประการที่๑๑ ปัญหาเศรษฐกิจต่าง ๆ ประการนี้ก็นับว่าเป็นเรื่องสำคัญไม่น้อย
 ในประเทศต่าง ๆ ในเอเชียนี้ได้รับผลกระทบเกี่ยวกับพัฒนาการทางการเมืองมาแล้ว
 กันประเทศเหล่านี้ก็ต้องหาหนทางอยู่ต่อพัฒนาการทางเศรษฐกิจต่อไปอีก หากว่าประเทศ
 หนึ่งต่าง ๆ บรรดาจะมีพันธมิตรและเพื่อนอยู่รอบๆในทวีปเอเชีย ประเทศเหล่านี้ก็จะ
 ย่อมให้แต่ละประเทศในเอเชียมีเสรีภาพในการดำเนินงานต่าง ๆ ของตนได้ ชาวเอเชียควร
 ได้มีอิสระเสรีในการปรับปรุงส่งเสริมกำลังเศรษฐกิจของตนเอง และดำเนินการติดต่อกับ
 ประเทศอื่นนอกในฐานะเท่าเทียมกัน อันจะยังให้เกิดความผูกพันทางเศรษฐกิจอย่างสมบูรณ์และ
 มั่งคั่ง ในประเทศที่ด้อยความเจริญ รัฐบาลของประเทศนั้น ๆ เองควรเข้าช่วยเหลือหากจะ
 สามารถทำได้ขอให้ช่วยเหลือทางองค์การระหว่างชาติต่าง ๆ ในเรื่องนี้หลายประเทศในโลกพา
 ชาติได้ขอขอบคุณสหรัฐอเมริกาเป็นอย่างมากที่ช่วยเหลือทางเศรษฐกิจอย่างกว้างขวางทั้งถึงแทน
 ประเทศในเอเชีย ข้าพเจ้าขอชื่นชมกับความมั่นใจอันกว้างขวางของประชาชนอเมริกันไว้ใน
 ด้วยความขอบคุณยิ่ง อย่างไรก็ตามก็เพื่อเผชิญต่อสภาพการณ์ ซึ่งหน้าก็ควรปรับปรุงมาตรฐาน
 ของชีวิตและความสมบูรณ์ทางเศรษฐกิจของเอเชียเสรี ให้เป็นผลยิ่งกว่าที่พวกคอมมิวนิสต์
 ให้ได้เสมอ ข้าพเจ้าเชื่อมั่นอย่างยิ่งว่าหากบรรดาประเทศเสรี ประชาธิปไตยทั้งหลายสามารถ
 กันให้เห็นได้ว่า ประชาธิปไตยนั้นมีสิ่งต่าง ๆ ที่ดีเด่น ที่จะมอบให้แก่ ประชาชน มากกว่า ที่ฝ่าย
 คอมมิวนิสต์จะมอบให้ได้ และหากเห็นกันได้ว่าแนวทางการดำรงชีวิตตามแบบประชาธิปไตย
 นั้นดีที่มีค่าควรแก่การต่อสู้เพื่อดำรงรักษากันไว้แล้ว ดังนั้นจะเป็นอาวุธต่อต้านลัทธิคอมมิวนิสต์
 อย่างแข็งแกร่งทีเดียว

“ประการที่๑๒ รัฐบาลของข้าพเจ้าถือเป็นสำคัญยิ่งไม่แต่ว่าในเรื่อง... อย่าง
 นี้เองแต่ในเรื่อง พันธะ ทางวัฒนธรรม ระหว่าง เรากับ ประชาชาติเสรีอื่น ๆ ด้วย เพื่อ เราจะได้
 รวมกันกำลัง ทางวัฒนธรรม เข้าด้วยกัน เป็นการ ส่งเสริม มาตรฐาน ศีลธรรมแก่ ประชาชนทั่ว
 ไปด้วย



“แม้ว่าเรื่องต่าง ๆ ดังที่ข้าพเจ้าได้กล่าวมาแล้วจะเป็นเรื่องสำคัญไม่น้อยก็ตามเรา
 ต้องไม่ลืมว่ากำลังทางชาตินั้นมีสองด้านสำคัญอย่างยิ่งในการป้องกันการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์
 ไม่ต้องสงสัยเลยว่าเราจะต้องรักษาระดับกำลังรบของเราให้คงไว้และต้อง ระมัดระวังตนเองอยู่ตลอด
 ไป รัฐบาลและประชาชนไทยได้พยายามแล้วและจะได้อพยายามต่อไปทุก ๆ ทางให้แสน
 นุภาพของเราเข้มแข็งยิ่งขึ้น เป็นบุญคุณอย่างยิ่งที่เราได้รับการช่วยเหลือทางการทหารจาก
 สหรัฐมาแต่ พ.ศ. ๒๔๘๔ เราจึงได้ก้าวหน้ามากในการนี้ แต่ขณะเดียวกันความช่วยเหลือ
 ทางการทหารในรูปเป็นเจ้าหน้าที่และบริภัณฑ์ต่าง ๆ นั้นก็ ย่อมจะใช้ให้เป็น ประโยชน์ไม่ได้หาก
 ไม่มีกำลังผู้คน และเพื่อให้กำลังทัพต่าง ๆ นี้ดำรงอยู่ได้ รัฐบาลและประชาชนในประเทศขอ
 ข้าพเจ้าก็ต้องแบกภาระทางการเงินอันหนักยิ่งคิดแล้วเป็นจำนวนกว่าร้อยละ ๕๐ ของงบประมาณ
 ประจำปี เป็นที่น่าเสียดายที่ว่ารายจ่ายดังกล่าวนี้ทำให้จำนวนเงินที่มีอยู่สำหรับใช้ในการปรับปรุง
 ส่งเสริมงานด้านอื่น ๆ ก็จำเป็นเช่น การสาธารณสุข การศึกษา การชลประทาน สห
 คมนาคมและงานอื่น ๆ ตามโครงการของชาติลดน้อยลงไปไม่เพียงพอ ฉะนั้นก็ตาม รัฐสภา
 และประชาชนของเราก็ยินดีที่จะยอมเสียสละเพื่อการนี้

“ประเทศไทย มีศรัทธา แรงกล้าใน สหประชาชาติ และใน ระบบ ความ มั่นคง ร่วมกัน
 ความสัมพันธ์อันใกล้ชิดสนิทสนมกับองค์การ โลกนี้เป็นที่น่าชื่นชมยินดีอย่างยิ่ง เห็นได้จากภารกิจ
 มีส่วนสำคัญของด้านนี้ที่ตัวแทนส่วนภูมิภาคขององค์การต่าง ๆ ของสหประชาชาติอยู่มากในกรุงเทพฯ
 ขณะนี้องค์การของสหประชาชาติได้มาตั้ง สำนักงานอยู่ใน นครหลวงของ ประเทศ ข้าพเจ้าไม่มัว
 กว่า ๕ องค์การคือ องค์การเศรษฐกิจสำหรับเอเชียและตะวันออกเฉียงใต้ (เอเซียเฟ) องค์การ
 อาหารและเกษตร (เอฟเอโอ), องค์การยูนิเซฟ, และองค์การการบินพลเรือนสากล (ไอซี
 เอโอ) ส่วนขององค์การยูเนสโกได้จัดตั้งศูนย์ศึกษาหัตถมรดกชนแคว้นจังหวัดชายแดนภาคตะวันออกเฉียง
 เฉียงเหนือของประเทศไทย รัฐบาลไทยได้สร้างอาคารขึ้นเป็นพิเศษอุทิศสำหรับสหประชาชาติ
 โดยเฉพาะ พร้อมด้วยตั้งให้ความสะดวกเต็มที่สำหรับออฟฟิศและการประชุมกับ ให้เป็นที่ตั้งด้าน
 งานขององค์การเหล่านี้ด้วย ทั้งหมดนี้ได้ทำขึ้นก็เพราะเราปรารถนาจะให้บ้าน ขององค์การต่าง



“ประเทศของข้าพเจ้ามีความเชื่อมั่นในองค์การสนธิสัญญาอันเป็นอย่างมากและข้าพเจ้าหวังว่าสนธิสัญญาอันจะเป็นเครื่องมือให้ชาติเสรีในเอเชียกับชาติที่รักอิสรภาพในตะวันตกด้ามักด้วยกัน เพื่อเป็นกำแพงป้องกันสันติสุขในเอเชีย ตะวันออกเฉียงใต้และในเอเชีย ทั้งหมดไว้มิให้เสื่อมสูญ

“เราได้เห็นการปฏิบัติร่วมกันแล้วภายใต้การจูงงานของสหประชาชาติด้วยการนำของสหรัฐว่าได้ปฏิบัติอย่างกล้าหาญและทันสมัยในการต่อต้านการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ในประเทศเกาหลีและโดยองค์การสนธิสัญญาอัน เราก็หวังว่าประเทศเสรีทั้งหลายในเอเชียจะได้ปฏิบัติงานร่วมกันเพื่อดำรงอิสรภาพของตนไว้ ประเทศเสรีควรรักษาตำแหน่งและความเป็นปึกแผ่นของตนไว้ตราบชั่วเวลาที่คอมมิวนิสต์ยังคงดำเนินนโยบายปัจจุบันในอันที่จะปราบประเทศอื่น ๆ ที่สงบสุขด้วยกำลังและวิธีอื่น ๆ อยู่ ยิ่งกว่านั้นจุดหมายของสนธิสัญญานี้มีไว้เป็นแต่เพียงเพื่อให้มีการป้องกันร่วมกันแต่เพื่อส่งเสริมเศรษฐกิจและสวัสดิการสังคมในเขตนั้น ๆ อีกด้วย สนธิสัญญานี้เป็นสนธิสัญญาเพื่อส่งเสริมเอกราชและสิทธิอธิปไตยของ ประเทศในเขต สนธิสัญญานี้ด้วยการปฏิบัติป้องกันร่วมกันและการร่วมมือปฏิบัติช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ข้าพเจ้าเห็นว่าสนธิสัญญานี้เป็นการเริ่มแรกของการร่วมมือกันระหว่างตะวันออกและ ตะวันตกซึ่ง เป็นการ อุทิศเพื่อสันติสุขและพันธมิตรระหว่างกัน

“สถานการณ์ยุ่งเหยิงรอบ ๆ ประเทศของข้าพเจ้ายังคงมีอยู่ แม้ว่าสถานการณ์ในประเทศพม่ากำลังกระเตื้องขึ้นเพราะความระแวดระวังของรัฐบาลพม่าผู้สามารถก็ตาม กองโจรก็มีได้ถูกรปราบไปอย่างราบคาบทีเดียว รัฐบาลยังต้องจัดการกับพวกกบฏอยู่อย่างยาวนานใหญ่ พวกกบฏบางคนก็เป็นคอมมิวนิสต์ รัฐบาลก็ยังต้องยุ่งอยู่กับการปราบทหารจีนคนละชาติที่ยังเหลือกระเด็นกระดาอยู่ใภภาคเหนือประเทศของเขาด้วย ประเทศไทยกำลังช่วยเหลือในเรื่องนี้

“ในมลายู บรูไนซ ทางใต้ประเทศไทย กองโจรก็ยังก่อกวนอยู่ มีกล่าวกันว่าโจรบางคนเป็นจีนคนละชาติ แต่ส่วนมากที่สุดเป็นจีนคอมมิวนิสต์ กำลังตำรวจไทยกำลังร่วมมือ



ผู้ที่มาอยู่ในอาณาบริเวณนี้เหมือนกัน ฉันมีองค์การตั้งใหม่ที่ได้ตั้งขึ้นราวสามปี
 ภาคใต้ของเมืองจีน ซึ่งข้าพเจ้าแน่ใจว่าท่านย่อมทราบอยู่แล้ว องค์การนั้นคือ กระจวน
 ลีตงระนั้นเอง ถ้าคอมมิวนิสต์เป็นตัวการในการตั้งองค์การและทำการอบรม ข้าพเจ้า
 ไม่
 โครงการขยายกระจวนการนั้นจะคงดำเนินเรื่อยไป ประเทศไทยกำลังเฝ้าดูสถานการณ์
 ลีตงในอาณาบริเวณนี้ เพราะปรากฏว่าเป็นฐานทัพที่อาจใช้เพื่อการรุกรานประเทศ
 อย่างดี โลกเสรีก็ต้องคอยเฝ้าดูด้วย ต้องไม่ละเลยกิจการนี้ ๆ เดียว และเราก็จะต้อง
 ทรูเพื่อตั้งเตรียมกำลังและเพื่อเป็นผู้นำในเรื่องนี้ด้วย

“ปัญหาที่ทุกคนนึกคิดอยู่ในเวลานี้ก็คือ ปัญหาฟอร์โมซา เกาะปรกาศที่เชื่อมโยง
 ฝั่งของไต้หวัน ข้าพเจ้าเชื่ออย่างแน่นแฟ้นว่าทุกคนย่อมยินดีต้อนรับวิธีการที่จะหย่อน
 งามตั้งเครียดลงได้อย่างแน่นอน ในเวลาเดียวกันเพื่อจุดหมายปลายทางนี้ เราก็ต้อง
 ปล่อยให้ชาวไต้หวันหมดความเชื่อถือในพยานภาพของไต้หวันไปเลย

“การประชุมที่บัตอง อันเป็นที่ชุมนุมประเทศเอเชียและอาฟริกาที่ยิ่งใหญ่ที่สุดเพียง
 ครั้งเมื่อสองสามวันก่อน เป็นที่ยินดีอยู่ที่ได้เห็นเอกภาพในหมู่ประชาชาติที่ตระหนักถึง
 คอมมิวนิสต์ ถ้าคอมมิวนิสต์ปรารถนาสันติสุขด้วยสุจริตใจดังที่ได้ประกาศตนเองว่าเป็นผู้
 ปรารถนาสันติแล้ว ก็จะมีโอกาสเพียงพอสำหรับเขาแสดงการกระทำตนออกให้เห็นจริงและ
 ทั่วถึงปฏิบัติตนให้เห็นว่าจริงอย่างเดิวก่อนนั้น จึงจะทำให้โลกเสรีเห็นใจได้



คำปราศรัย

ของ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี จากสหรัฐอเมริกา

“ท่านพี่น้องประชาชนชาวไทยทั้งหลาย

ในวันนี้ข้าพเจ้าได้มาอยู่ยังนครวอชิงตัน และในโอกาสนี้ สถานีวิทยุกระจายเสียง ดี. ไอ. เอ. ได้ให้เกียรติยศแก่ข้าพเจ้าได้มาพูด ณ สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งนี้ เพื่อส่งข่าวคราวไปยังพี่น้องทั้งหลาย

ก่อนอื่น ข้าพเจ้าขอถือโอกาสนี้พร้อมกันภรรยาของข้าพเจ้าและคณะ ตลอดจนกระทั่งท่านอัครราชทูตและบรรดาข้าราชการ ประชาชนชาวไทยที่ได้พำนักอยู่ในสหรัฐอเมริกา ขอถือโอกาสดอวยพรพรแด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระบรมราชินี ขอให้ทั้งสองพระองค์ทรงพระเจริญยิ่ง นอกจากนี้ ณ วันนั้นนับเป็นวันที่ ๑๘ ที่ข้าพเจ้าได้จากประเทศไทยมาราชการ ณ ต่างประเทศ ข้าพเจ้ารู้สึกมีความคิดถึงบรรดาท่านรัฐมนตรีในคณะรัฐบาลของข้าพเจ้าเป็นอันมาก แต่ก็นึกความรู้สึกยินดีมากที่สุดที่ได้ทราบข่าวคราวดีดั่งมายังข้าพเจ้าเสมอ ว่าเหตุการณ์ในประเทศไทยและการบริหารราชการแผ่นดิน ของรัฐบาลของ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ดำเนินไปเป็นผลดีและเรียบร้อย ปรากฏว่าการส่งสินค้าไปยังต่างประเทศได้ทั่วจำนวนมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้เกี่ยวกับกิจการงานอื่น ๆ ก็ได้ดำเนินไปก้าวหน้าด้วยดี ข้าพเจ้าจึงรู้สึกมีความยินดีและขอถือโอกาสนี้แสดงความระลึกถึงมายังท่านรัฐมนตรีทั้งหลายด้วยความขอบใจเป็นอย่างยิ่ง โดยเฉพาะท่านรองนายกรัฐมนตรี จอมพล ผิน ชุณหะวัณ และในโอกาสนี้ ข้าพเจ้าขอถือโอกาสดำเนอพรให้ทุกท่านจงประสบแต่ความสุข ในส่วนบรรดาท่านข้าราชการ และท่านพี่น้องประชาชนทั้งหลาย ข้าพเจ้าก็ขอขอบใจเช่นเดียวกันที่ได้มีความสมัครตามตามศักดิ์ร่วมช่วยกันบริหารราชการของประเทศชาติบ้านเมืองตามหน้าที่แก่ทุก ๆ คนไปด้วยความเรียบร้อย



LI RT

ผมเตรียมพร้อมขึ้นต่อความต้องการในการที่จะให้ประเทศชาติของเราอยู่ด้วยความสงบสุข บัดนี้
 ประเทศชาติของเราก็ยังอยู่ได้ด้วยความสงบสุข ถึงแม้ในบางแห่งในที่ใกล้เคียงแห่งประเทศชาติ
 ของเราจะมีความไม่สงบขึ้นก็ตาม แต่ท่านทั้งหลายก็ได้ช่วยกันตามควร ร่วมดมความคิดมา
 กันไว้ด้วยกัน ทำให้ประเทศชาติของเราอยู่ในความสงบสุข ข้าพเจ้าจึงขอขอบคุณและแสดงความ
 ตำนานยังท่านทั้งหลายในโอกาสนี้ด้วย ในโอกาสที่ข้าพเจ้าเดินทางตลอดระยะเวลา ๓๘ วันมา
 นี้ ข้าพเจ้าได้ไปพำนักอยู่ในประเทศฟิลิปปินส์ประมาณ ๓ วัน ก็ได้การต้อนรับจากท่านประธานา
 ธิบดี ท่านรองประธานาธิบดีแห่งประเทศฟิลิปปินส์ตลอดจนข้าราชการและประชาชนในประเทศ
 ฟิลิปปินส์ ได้ให้การต้อนรับเป็นอย่างดี นอกจากนี้ข้าพเจ้ายังได้ไปยังประเทศญี่ปุ่น ก็ได้
 ได้รับความต้อนรับจากพระเจ้ามหาจักรพรรดิ และสมเด็จพระบรมราชินี ทั้งสองพระองค์ก็ได้ พระราชทาน
 อนุญาตให้ข้าพเจ้าเข้าอย่างใกล้ชิด ข้าพเจ้ารู้สึกได้ว่า ได้รับเกียรติในโอกาสนี้เป็นอันมาก และ
 ตลอดระยะเวลาที่ข้าพเจ้าอยู่ในประเทศญี่ปุ่นประมาณ ๒ วัน ข้าราชการทั้ง บรควาประชาชนก็ได้
 แสดงความต้อนรับแก่ข้าพเจ้าและคณะเป็นอย่างดีเช่นเดียวกัน ข้าพเจ้าได้ ไปเยี่ยมทหาร
 ใน ประเทศเกาหลี โดยเครื่องบินไปลงยังสถานที่การบินต่อที่นครเซอูลแล้วก็ได้ ขึ้นเครื่องบิน
 ของกองทัพไปยังหน่วยที่ตั้งหน่วยทหารของเราในแนวหน้าก็ได้รับทราบและได้เห็นด้วยตนเองทหาร
 ของเราอยู่ในระเบียบวินัยที่ดีมาก และนอกจากนี้ผู้ชื่อนามยศก็อยู่ในสถานะที่น่ายสมมุติเป็น
 อย่างยิ่ง ผู้บังคับกองพันก็ดี ผู้บังคับบัญชาทหาร ณ ที่นั้น ทั้งฝ่ายไทยและฝ่ายสหรัฐอเมริกา
 ก็ได้ร่วมประสานงานกันเป็นอย่างดี ข้าพเจ้าเชื่อว่าหน่วยทหารของเราซึ่งอยู่ ณ ที่นั้น ก็จะได้
 ปฏิบัติหน้าที่ ให้เป็น ประโยชน์ในสงครามขององค์การสหประชาชาติและนำ ชื่อเสียงมาสู่ประเทศ
 ชาติของเราเช่นเดียวกับที่ได้ปฏิบัติมาแล้ว นอกจากนี้ ข้าพเจ้ายังได้ เดินทางมาและยังเกาะ
 ซาโว ได้รับการต้อนรับจากเจ้าหน้าที่ ณ ที่นั้นเป็นอย่างดีเช่นเดียวกัน โดยมีท่านนายพลเรือเอก
 สตีลบี ได้ให้ข้าพเจ้าพักอยู่ที่บ้านรับรองของทางราชการกองทัพเรือ และนอกจากนี้ยังได้
 มีการส่งนามของกองพลทหารที่ ๒๕ ทั้งกองพล นับว่าได้ ให้เกียรติแก่ข้าพเจ้าและคณะเป็น



อย่างยิ่ง นอกจากนั้นข้าพเจ้าได้เดินทางต่อมายังประเทศสหรัฐอเมริกา ได้มายังนคร
 ซานฟรานซิสโก และนครดอลเฮนเจดิส และอีกหลายแห่งตลอดจนนครนิวยอร์ก ได้มาถึงนคร
 วอชิงตัน เมื่อวันที่ ๒ พฤษภาคม ข้าพเจ้าได้มีโอกาสดำเนินไปแสดงความคิดเห็นต่อท่านประธานา
 ธิบดี ท่านได้ให้การต้อนรับแก่ข้าพเจ้าและคณะเป็นอย่างดี ในโอกาสนี้ก็ได้ประทานเครื่อง
 ราชอิสริยาภรณ์แก่ข้าพเจ้าเป็นพิเศษ ข้าพเจ้าจึงได้แสดงความขอบพระคุณต่อท่านประธานาธิบดี
 ต่อรัฐบาลสหรัฐอเมริกาต่อประชาชนอเมริกัน นอกจากนี้ให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศเราเป็น
 อย่างดีตลอดมา และในโอกาสที่ข้าพเจ้ามาครั้งนี้ยังได้รับการต้อนรับเป็นพิเศษทุกแห่งทุกหนที่
 ข้าพเจ้าไป โดยเฉพาะในวันนั้นข้าพเจ้าได้มีโอกาสดำเนินไปเยี่ยมสภาทั้งสองของสหรัฐอเมริกา ในสภ
 เซเนต ข้าพเจ้าได้มีโอกาสดำเนินไปแสดงถึงนโยบายของประเทศไทย แสดงความขอบพระคุณในการที่
 ประเทศสหรัฐอเมริกาและในการที่ประชาชนสหรัฐอเมริกาได้ให้ความช่วยเหลือแก่ ประเทศไทย
 และข้าพเจ้าได้รับการต้อนรับในสภาดังนั้นเป็นอย่างดี ได้มีกำหนดมาชิกสภาเซเนตได้มาจับมือกับ
 ข้าพเจ้าในที่ประชุมทั้งหมด และนอกจากนั้น ข้าพเจ้ายังได้ไปสภาองเกรสส์ ที่นั่นได้ให้
 การต้อนรับข้าพเจ้า ได้แสดงถึงนโยบายของรัฐบาลของประเทศไทย และได้แสดงความ
 ขอบพระคุณต่อประเทศสหรัฐอเมริกา เช่นเดียวกันที่ได้รับการต้อนรับจาก ณ ที่นั้นเป็นอันมาก
 ในโอกาสนี้ ข้าพเจ้าก็มั่งงานอื่นๆ อีกหลายอย่างที่ไปในงานรับรอง และไปเยี่ยมคำนับต่อ
 ท่านรัฐมนตรีบ้าง ไปในการรับรองท่านรัฐมนตรีบ้าง ตลอดเวลาที่ข้าพเจ้าได้
 กล่าวมาแล้วคือได้รับการต้อนรับเป็นอย่างดี ซึ่งข้าพเจ้ารู้สึกเต็มใจในความไมตรีจิตของ
 บรรดาท่านข้าราชการ รัฐบาล ตลอดจนกระทั่งประชาชนของสหรัฐอเมริกาเป็นอย่างดี
 ดังที่หลายที่ข้าพเจ้าได้รับการต้อนรับที่ใดก็ตามนี้ มิได้หมายความว่าข้าพเจ้าเป็นผู้
 ใดที่ว่างสมอง หรือได้กระทำโดยเฉพาะแก่ตัวของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าถือว่าข้าพเจ้ามาในงาน
 ของประเทศไทย และของรัฐบาลไทย เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าจึงได้พยายามทำดีที่สุดในที่
 ข้าพเจ้าจะได้สนองคุณประเทศไทยบ้านเมืองเท่าที่ข้าพเจ้าจะทำได้ และความดีเหล่านั้น



พ่อเจ้าได้ทำมาในการได้รับการต้อนรับทุกหนทุกแห่งเป็นอย่างดีตาม ในการที่ข้าพเจ้าได้รับ
 ที่มีดำริในการมายังต่างประเทศคราวนี้สำหรับบ้านเมืองก็ตาม ทั้งกำลังแรง กำลัง
 บัดนี้ฉันใหญ่ยิ่งไม่ได้อยู่ที่ข้าพเจ้า ข้าพเจ้าขอขอร้องคุณทั้งหลาย และ
 รัฐบาล คณะรัฐมนตรี สภาผู้แทนราษฎร ได้ให้ความสนับสนุนแก่ข้าพเจ้าอย่างเต็มที่
 ข้าพเจ้าจึงขอถึงโอกาสขอขอบคุณแต่ท่านทั้งหลายมา ณ ที่นี้ด้วย ในโอกาสนี้ข้าพเจ้าจึงขอ
 ก่อโอกาสอำนวยพร ขอคุณพระศรีวิฑูมารีและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย จงได้ดลบันดาลให้ท่าน
 รัฐมนตรีที่รักของข้าพเจ้าทุกๆ ท่าน ให้บรรดาข้าราชการ บรรดาพี่น้องชาวไทยทั้งหลายและผู้
 ที่เป็นมิตรแก่ประเทศไทยทั้งหลาย ขอจงได้ประคับประคองความสุขความเจริญยิ่งๆ และขอให้
 บรรดาประชาชนและรัฐบาล และผู้เป็นประมุขทุกๆ ชาติที่ข้าพเจ้าได้มาผ่านมานั้น จงได้ประคับ
 ประคองความเจริญยิ่งเช่นเดียวกัน และโดยเฉพาะในสหรัฐอเมริกาที่ข้าพเจ้าได้มาพักและศึกษากิจการ
 งานของประเทศนี้เป็นเวลานานเป็นพิเศษถึง ๓ ปีเศษนี้ ข้าพเจ้าขอถึงโอกาสขอขอบคุณท่าน
 ประธานาธิบดีไฮเซนฮาวร์ ท่านรัฐมนตรี ท่านสมาชิกสภาสูงและสภาองเกรตส์ ตลอดจน
 กระทั่งประชาชนอเมริกันทุก ๆ ท่านที่ให้การต้อนรับแก่ข้าพเจ้า ทั้งโดยตรง และโดยทางอ้อมนี้
 ขอให้ประคับประคองความสุขสวัสดิ์โดยทั่วกัน.

สวัสดิ์”

คำปราศรัยของ ท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม จากสหรัฐอเมริกา

“สวัสดิ์ ท่านที่เคารพ

ท่านนายกรัฐมนตรีได้ถึงโอกาสในการที่วอชิงตันอเมริกาได้ให้โอกาสท่าน พุทธิวิฑู
 มายังท่านทั้งหลาย และท่านได้กล่าวมาโดยละเอียดแล้ว ดิฉันไม่มีอะไรจะกล่าวมาก นอกจาก
 จะเรียนว่าในฐานะที่เป็นคนไทยคนหนึ่งที่ได้ติดตามมาในคณะของท่านนายกรัฐมนตรี ในการมา
 เป็นทูตสันถวไมตรีในต่างประเทศในครั้งนี้ เราคนไทยทุก ๆ คนที่มาในคณะของท่านรู้สึกมีความ



ภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่ง ถึงแม้ว่าเราจะได้รับการเห็นตื้นเหยอในการเดินทางในการที่จะตั้งกระทู้
ตามโปรแกรมที่ได้บรรจุไว้ในงานของท่านนายกรัฐมนตรีทั้งหมด นั่นก็ตาม แต่เราก็รู้สึกที่
เราได้รับผลคุณค่าในการที่ท่านนายกรัฐมนตรีได้เดินทางมาในต่างประเทศในครั้งนี้ เรารู้สึก
ภูมิใจสำหรับคนไทยและสำหรับชาติไทยเป็น อย่างยิ่ง นอกจากนั้นฉันขอ ส่งความ ระลึก ถึงมาซึ่ง
ท่านทั้งหลาย ขอขอบพระคุณ.

สวัสดี."

(สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย ถ่ายทอดคำปราศรัย
ของ ฯพณฯ และของท่านผู้หญิง เมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๔๙๕)

นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยกล่าวคำปราศรัย

จากองค์การสหประชาชาติมายังประชาชนชาวไทย

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย ซึ่งได้ไปเยี่ยมสำนักงาน
ใหญ่ขององค์การสหประชาชาติ นครนิวยอร์ก เมื่อวันที่ ๓๓ พฤษภาคม ก่อนออกเดินทางต่อไป
ยังยุโรปนั้น ได้ถือโอกาสกล่าวคำปราศรัยถึงประชาชนชาวไทย ซึ่งทางสถานีวิทยุกระจายเสียง
สหประชาชาติได้นำบันทึกเสียงของนายกรัฐมนตรี ออกส่ง กระจายเสียง เมื่อวันที่ ๓๔ พฤษภาคม
นี้มีความดังต่อไปนี้.—

“ท่านพี่น้องชาวไทยที่เคารพ

ในโอกาสที่ท่านเลขาธิการ องค์การ สหประชาชาติได้ เชิญเชิญและ คำนับ ข้าพเจ้าผู้
องค์การสหประชาชาติในวันนี้ ข้าพเจ้ามีความยินดีที่ได้ปราศรัยกับท่านทั้งหลาย โดยผ่านสถานี
วิทยุกระจายเสียงของสหประชาชาติ บางท่านที่ได้มาเยือนสถานที่ทำการขององค์การสหประชา



LI RT

ผู้ใดหรือได้เคยเห็นจากภาพจริงย่อมทราบว่า อาคารสถานที่ขององค์การมีสง่าผ่าเผยสมกับเป็นที่
 ทำการขององค์การโลก ประเทศไทยในฐานะที่เป็นสมาชิกขององค์การและเป็นเจ้าของร่วมอยู่
 ด้วยฝ่ายหนึ่งและเมื่อได้เห็นสถานที่อันงดงามเหมาะสมควรรู้สึกมีศรัทธาภูมิใจเป็นอันมาก ดังที่พ
 ะลุกลี้คือ หน้าที่อันสำคัญยิ่งที่องค์การนี้ได้ปฏิบัติไปแล้วและจะต้องปฏิบัติต่อไปอีกในภายหน้า
 หน้าที่ของการรักษาด้านนี้และความมั่นคงระหว่างประเทศ นับแต่องค์การสหประชาชาติอุบัติขึ้น
 มากได้เผชิญกับปัญหาอันยุ่งยากหลายประการ ซึ่งเกิดขึ้นในภูมิภาคต่าง ๆ ของโลกรวมทั้ง
 ปัญหาการรุกรานซึ่งฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้กระทำต่อสาธารณรัฐเกาหลีเมื่อ ๕ ปีที่ล่วงมาแล้ว ในทุก
 กรณีสหประชาชาติก็ดำเนินการหาทางแก้ไขต่าง ๆ ให้บรรเทาลง มิให้ลุกลามเป็นสงครามใหญ่
 ขึ้นได้ ท่านทั้งหลายและโดยเฉพาะพี่น้องทหารซึ่งได้เสียสละไปร่วมทำการรบในเกาหลีย่อมระลึก
 ได้ดีกว่า ประเทศไทยก็ได้มีส่วนร่วมมือกับสหประชาชาติเพื่อธำรงรักษาด้านนี้ภาพและความ
 มั่นคงของโลก และในฐานะที่เราเป็นสมาชิกที่ดีด้วยชื่อเราก็จะต้องมีภาระร่วมกับภาคอื่น ๆ
 ของสหประชาชาติต่อไป ทั้งนี้เพื่อสันติสุขของโลกและเพื่อความผาสุกสถาพรของประเทศไทย
 เองอีกด้วย นอกจากหน้าที่ที่กล่าวข้างต้นนี้ สหประชาชาติยังได้ปฏิบัติงานในแขนงต่าง ๆ อีก
 มากหลาย ทั้งในด้านเศรษฐกิจ สังคม การเกษตร อนามัย การบินพลเรือน การศึกษา
 และโทรคมนาคม เป็นต้น โดยที่กรุงเทพฯ เป็นที่ตั้งประจำภูมิภาคของสาขาต่าง ๆ หลายสาขา
 ขององค์การสหประชาชาติ ประชาชนชาวไทยย่อมมีโอกาสได้คุ้นเคยกับการปฏิบัติการของ
 สหประชาชาติในด้านเหล่านี้อยู่บ้างแล้ว ทั้งพอจะทราบว่า ประเทศไทยได้ให้ความร่วมมือ
 อย่างใกล้ชิดและได้ประโยชน์ตอบแทนอยู่มิใช่น้อย ในโอกาสที่ข้าพเจ้าได้พบและร่วมรับ
 ประทานอาหารกับท่านเลขาธิการสหประชาชาติในวันนี้ ข้าพเจ้าได้กล่าวเน้นถึงความตั้งใจอัน
 แน่วแน่ของรัฐบาลและประเทศไทยที่ต่างสนับสนุนและร่วมมือกับองค์การสหประชาชาติ เพื่อ
 ให้ยุติการรบ และ วัตถุประสงค์ของ สหประชาชาติที่จะธำรงรักษาด้านนี้และความมั่นคงระหว่าง
 ประเทศ รวมทั้งการส่งเสริมสิทธิมนุษยชนและความผาสุกในการครองชีพให้สัมฤทธิ์ผลล้นหลาม
 เติบโตของบรรดาสมาชิก



ในที่สุดข้าพเจ้าขอเรียนให้ท่านทราบว่า ตลอดเวลาที่ข้าพเจ้าและคณะพำนักอยู่ในสหรัฐอเมริกา ข้าพเจ้าได้รับการต้อนรับจากรัฐบาลและประชาชนของประเทศนี้ด้วยอัธยาศัยอันดี ซึ่งเกียรติและไมตรีจิตที่ข้าพเจ้าได้รับนับเป็นการแสดงต่อประเทศไทยและประชาชนชาวไทยทั้งมวล ในวันพรุ่งนี้ข้าพเจ้าจะออกเดินทางต่อไปยังทวีปยุโรป โดยที่ระยะที่ห่างไกลนี้ ข้าพเจ้าใคร่ขอแสดงความห่วงใยถึงบรรดาพี่น้องในประเทศไทยกับขอฝากความระลึกไมตรีมาทักทายโดยทั่วกันด้วย.

สวัสดี”

★



รัฐสภา

ฉบับพิเศษ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๓๗

ถูกที่สุด แต่มีคุณค่ามากที่สุดในรอบปี

เพราะ ได้ประมวลพระราชบัญญัติและกฎหมายสำคัญ ๆ

เช่น พระราชบัญญัติ ระเบียบข้าราชการ พด.เวียน —

และ ข้าราชการฝ่ายตุลาการ และประมวลกฎหมายที่ดิน

เป็นหนังสือหนาถึง ๕๕ ขก

ราคาเพียงเล่มละ ๑๐ บาท

หาซื้อได้ตามร้านขายหนังสือทั่วไป



LIART



Δ

คำถามของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งรัฐมนตรีตอบในหนังสือราชกิจจานุเบกษา

คำถาม เรื่อง การเลื่อนวิทยฐานะครู ของ นายน้อม อุปรมย์ (นครศรีธรรมราช)
ตั้งถาม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ดังนี้

ด้วยตามที่กระทรวงศึกษาธิการได้จัดให้มีการเรียกครูประเภทต่างๆ มารับการศึกษาอบรมในด้านวิชาการและระเบียบการ ณ ที่กระทรวงศึกษาธิการ หรือที่จังหวัดต่างๆ ในส่วนภูมิภาค ในระหว่างโรงเรียนหยุดเทอมก็ดี หรือจัดขึ้นเป็นครั้งคราวตามฤดูกาลนั้นก็ดี ปรากฏว่าเป็นผลดีแก่ทางราชการเป็นอันมาก แต่ในทางส่วนตัวของครูผู้ต้องเดินทางเข้ารับการศึกษาดูอบรมแต่ละคนนั้น ต่างได้รับความกระทบกระเทือนคือร้อนในทางการเงินอันเป็นอันมาก ทำให้เกิดความรู้สึกรู้สึกท้อแท้เสียใจที่จะสมัครเข้าศึกษาอบรมในครั้งต่อไป ซึ่งอาจเป็นผลเสียหายแก่ทางราชการได้ เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าจึงขอประทานกราบเรียนถามว่า



LI RT

๓. เพื่อเป็นการตอบแทน และเร่งเร้าให้ครูทั้งหลาย เกิดกำลังใจ ที่จะสมัครเข้าอบรม
 ศึกษาให้มาก ๆ ยิ่งขึ้นอีก ทางรัฐบาลจะกรุณาวางระเบียบให้ถือว่าผู้ที่เข้ามาอบรมครบจำนวน
 ครบ (ตามที่รัฐบาลจะได้กำหนด) หรือผู้ที่สอบได้ในการศึกษาอบรมครั้งหนึ่ง ๆ นั้น เทียบ
 เป็นวิชาชุดในการขอเลื่อนวิทยฐานะของครูมูล หรือครูประถม หรือครูมัธยม ตามความ
 เหมาะสม อย่างนี้จะได้หรือไม่ ถ้าได้ รัฐบาลจะเริ่มวางระเบียบให้ถือปฏิบัติได้เมื่อใด ถ้า
 ไม่ได้ เป็นเพราะเหตุไร

๔. ถ้ารัฐบาลไม่อาจวางระเบียบให้นับเป็นวิชาชุดได้ดังกล่าวแล้ว รัฐบาลจะกรุณา
 ถือว่าการที่ครูผู้ใดได้รับการศึกษาดังกล่าวนั้น เป็นความดีความชอบในราชการอย่างหนึ่งที่จะ
 ได้หยิบยกขึ้นพิจารณาเลื่อนขั้นเงินเดือนหรือตำแหน่งหน้าที่ด้วย จะได้หรือไม่

คำตอบ ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

๑. การอบรมที่กระทรวงศึกษาธิการได้จัดให้มีในปัจจุบัน แยกได้ดังนี้

ก. อบรมเพื่อเลื่อนชั้น อบรมแล้วแต่ยังไม่มีการสอบ ใครสอบได้ก็ให้เลื่อนชั้น
 เช่นอบรมเพื่อสอบเป็นชั้นตรี

ข. อบรมเพื่อส่งเสริมวิทยฐานะ เป็นการอบรมเพื่อเตรียมครูให้มีความรู้เพียง
 พอที่จะสอบเลื่อนวิทยฐานะได้ เช่นอบรมวิชาชุดครูมูล ครูประถม ครูมัธยม เพื่อให้ผู้รับการ
 อบรมสามารถเข้าสอบได้วิชาชุดประจำปีได้

ค. อบรมเพื่อให้สามารถปฏิบัติหน้าที่ราชการ ให้มีประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น
 การอบรมตามข้อ ก. และข้อ ข. ไม่มีความประสงค์จะเทียบเป็นวิชาชุดให้
 การอบรมนี้ได้ปฏิบัติอยู่เสมอ และเป็นระยะเวลาดสั้น ด้วยความมุ่งหมายที่จะเพิ่มพูน
 ความรู้ความสามารถให้แก่ผู้เข้ารับการอบรม เพื่อจะได้ปฏิบัติงานในหน้าที่ให้เกิดผลดีขึ้น
 ฉะนั้น การอบรมจึงไม่ตรงตามหลักสูตร วิชาชุดต่าง ๆ ถึงกระนั้น กระทรวงศึกษาธิการ ก็กำลัง



กรรมการหาทางจะให้มีการอบรมหลายครั้งเข้าเป็นวิชาชุดได้ แต่ทั้งนี้ จะต้องวางหลักเกณฑ์
พิจารณาถี่ให้รอบคอบเสียก่อนว่าจะเป็นการเหมาะสมประการใด

๒. การอบรมที่ทางการเรียกมารับการอบรมด้านวิชาการและระเบียบการ แต่ไม่มี
ผลตอบแทนวิทยฐานะให้ กระทรวงศึกษาธิการได้ถือเป็นความดีความชอบส่วนหนึ่งสำหรับ
การพิจารณาเลื่อนขั้นและเงินเดือน กับเลื่อนตำแหน่งหน้าที่ให้ด้วยแล้ว

เรื่อง ครูไม่พอทำการสอน ของนายอ้อม อุปรมย์ (นครศรีธรรมราช)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ดังนี้

เนื่องด้วยรัฐบาลได้ขยายและส่งเสริม การศึกษาของชาติ ให้เจริญก้าวหน้าขึ้นกว่าแต่
ก่อนเป็นอันมาก จนปรากฏว่าจำนวนครูที่ผลิตออกได้ ในมีหนึ่ง ๆ นั้นไม่เพียงพอต่อความต้องการ
โดยเฉพาะครูชายมีจำนวนไม่ไต่ส่วนสัมพันธ์กับปริมาณงานการศึกษาในขณะนั้น ซึ่งกำลังขยาย
ตัวอย่างรวดเร็ว นอกจากนั้นยังมีครูเป็นอันมากที่คิดจะทิ้งอาชีพครูไปห้วงความเจริญก้าวหน้า
อาชีพทางอื่น พฤติการณ์เช่นนี้แม้จะก่ออุปสรรคหนึ่ง ในวงการศึกษาก็จริงซึ่งจะต้องรีบหาทาง
แก้ไขโดยด่วน เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าขอประทานกราบเรียนถามว่า

๑. รัฐบาลได้เร่งรัด วิชาการผลิตครู ให้ มีปริมาณเพียงพอต่อ ความต้องการ ในขณะ
นี้ประการใดบ้าง การเร่งรัดผลิตครูนี้รัฐบาลกระทำโดยวิธีการอย่างไร และได้ผลเป็นที่น่า
พอใจหรือไม่

๒. เรื่องครูชายมีจำนวนไม่ไต่ส่วนสัมพันธ์กับปริมาณงานนั้น รัฐบาลได้วางนโยบาย
แก้ไขอย่างไรแล้วหรือไม่

๓. โรงเรียนฝึกหัดครูมูล ฝึกหัดครูประถม และฝึกหัดครูมัธยม ในขณะนี้มีประเภท
ใดกี่โรงในปีการศึกษา ๒๕๒๖ โรงเรียนฝึกหัดครูดังกล่าวนี้ได้ผลิตครูออกได้ประเภทอะไรบ้าง
และเมื่อคำนึงถึงปริมาณงานที่ขยายมากขนาดนี้ จำเป็นต้องผลิตครูประเภทต่าง ๆ นี้ออกป็น้อย่าง



น้อยประเภทหนึ่งเท่าไรจึงจะพอเพียงหรือพอดำเนินงานไปโดยปกติได้ และดังนั้นจะต้องเพิ่มโรงเรียนฝึกหัดครูประเภทต่าง ๆ ขึ้นอีกประเภทละเท่าไร

๔. โรงเรียนฝึกหัดครูมูลและครูประถมนี้ จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องตั้งเพิ่มให้มากขึ้นในส่วนของภูมิภาค ขยายขอบเขตว่าภายในปี พ.ศ. ๒๕๐๐ นี้ รัฐบาลจะต้องเพิ่มโรงเรียนฝึกหัดครูประเภทใดชน ณ ที่จังหวัดใดบ้าง

๕. เรื่องครูที่ทั้งอาชีพไปหาทางก้าวหน้าอย่างอื่นนั้น รัฐบาลได้แก้ไขอย่างไรแล้วบ้าง และรัฐบาลจะกรุณาส่งเสริมให้อาชีพครูที่ก้าวหน้าขึ้นให้มากกว่าที่เป็นอยู่ขณะนี้ที่ใดบ้าง ครูที่อาชีพด้วยเรือจ้างมานานแล้ว รัฐบาลได้คิดหาทางอย่างไรบ้างที่จะให้ครูมีศักดิ์และมีสิทธิ ในวิชาชีพครูให้ดีขึ้นกว่าที่เป็นอยู่

คำตอบ ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

๑. รัฐบาลได้เร่งรัดวิธึ การผลิตครูให้มี ปริมาณเพียงพอกับ ความต้องการ ในขณะนี้ทุกวิถีทางที่สามารถกระทำได้ โดยใช้วิธีการดังนี้

- (๑) ปรับปรุงโรงเรียนฝึกหัดครูเดิมให้สามารถรับนักเรียนได้มากขึ้น
- (๒) ขยายการตอนประเภทฝึกหัดครูขึ้นสูง ไปยังส่วนภูมิภาค
- (๓) รับนักเรียนที่สำเร็จชั้นประโยคเตรียมอุดมศึกษาเข้าเรียนวิชาครูอีก ๑ ปี ถ้าสำเร็จแล้วได้เป็นครูวุฒิ ป.บ. ยังมีผู้สมัครเข้าเรียนไม่มาก แต่เข้าใจว่าจำนวนนักเรียนในปีการศึกษาใหม่จะเพิ่มขึ้น
- (๔) เปิดการตอนถึงขั้นปริญญาที่วิทยาลัยวิชาการศึกษา
- (๕) จัดการเปลี่ยนแปลงหลักสูตรครูใหม่ โดยเฉพาะหลักสูตรประเภท ๓ ปีและ ๒ ปีครึ่งให้หลักสูตร ๕ ปี เรียกว่าประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา อาจสอนได้ทั้งชั้นประถมศึกษาและมัธยมศึกษา

ส่วนผลที่ได้ยังไม่เป็นที่พอใจนัก



๒. เรื่องนทาง กรมการฝึกหัดครูผลิต ครูชายออกมา มากกว่าครูสตรี ดังสถิติ จำนวน
 ฝึกหัดครูชายในโรงเรียนสังกัดกองฝึกหัดครู (เดิม) ซึ่งดำรงในภาคต้นมีการศึกษา
 มี ๓๕๕๖ คน นักเรียนฝึกหัดครูสตรีมีเพียง ๓๓๖๖ คน ส่วนครูซึ่งจะผลิตได้จากสถาน
 ศึกษานี้สูงกว่านั้น เช่น จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มีสตรีมากกว่าชาย

กระทรวงศึกษาธิการมีนโยบายที่จะสนับสนุนครูชาย และครูสตรี โดย ทัดเทียมกันตาม
 ที่ซึ่งได้ระบุไว้ในรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย อนึ่ง เรื่องการขาดแคลนครูชายนั้น
 เป็นเรื่องที่เกิดขึ้นทั่ว ๆ ไปในต่างประเทศเช่นสหรัฐอเมริกา เป็นต้น ไม่ใช่เป็นเฉพาะในประเทศไทย

ที่
 ยี่
 ๕

๓. จำนวนโรงเรียนฝึกหัดครูมูลทั้งชายและหญิงมี ๒๖ โรง วิทยาลัยหมู่บ้าน ๓ โรง
 ฝึกหัดครูประถม ๘ โรง ฝึกหัดครูมัธยม ๒ โรง ในปีการศึกษา ๒๕๘๖ ได้ผลิตครูได้ดังนี้

ครูมูล (ชาย)	๓๐๓๓ คน	(หญิง)	๖๒๕ คน	รวม	๓๖๕๘ คน
ครูประถม (ชาย)	๓๓๗ คน	(หญิง)	๒๗๘ คน	รวม	๖๑๕ คน
ครูมัธยม (ชาย)	๕๘ คน	(หญิง)	๕๕ คน	รวม	๑๑๓ คน

เมื่อย่างถึงปริมาณงานที่ขยายมากขึ้นนั้น จำเป็นจะต้องผลิตครูประถมและครูมัธยม
 อีกประมาณ ๓๗๐,๐๐๐ คน (สำหรับครูมูลจะไม่ผลิตเนื่องจากมาตรฐานความรู้ต่ำไป) โดย
 จำนวนจากยอดเด็กวัย ๕ - ๑๕ มีจำนวน ๕,๓๒๓,๐๐๐ คน ให้ครู ๓ คนต่อหนึ่งนักเรียน ๓๐ คน
 และถ้าครูคนหนึ่งทำงานอยู่ ๓๗ ปี ก็หมายความว่าโรงเรียนฝึกหัดครูจะต้องสามารถผลิตครูได้
 อย่างน้อยปีละ ๓๐,๐๐๐ คน ซึ่งมากกว่าที่ผลิตได้ในขณะนี้ประมาณ ๕ เท่าคือ โรงเรียนฝึกหัด
 ครูจะต้องรับนักเรียนได้ประมาณ ๓๐,๐๐๐ คน หรือประมาณ ๓,๐๐๐ ห้องเรียน ดังนั้นจะต้อง
 มีโรงเรียนฝึกหัดครู ๕๐ โรง เป็นโรงเรียนฝึกหัดครูประถม ๕๐ โรง ฝึกหัดครูมัธยม ๓๐ โรง
 (คิดเฉลี่ยโรงเรียนละ ๒๐ ห้องเรียน) ฉะนั้นจะต้องเพิ่มโรงเรียนฝึกหัดครูประถมขึ้นอีก ๓๒ โรง
 และเพิ่มโรงเรียนฝึกหัดครูมัธยมขึ้นอีก ๘ โรง



๔. สำหรับโรงเรียนฝึกหัดครูมด กระทรวงศึกษาธิการมีนโยบายที่จะยกฐานะขึ้นเป็นโรงเรียนฝึกหัดครูประเภทหลักสูตร ๒ ปี ทุกโรงเรียนภายในปี พ.ศ. ๒๕๐๐ จะตั้งโรงเรียนฝึกหัดครูประเภทหลักสูตร ๒ ปี ขึ้นใหม่ที่จังหวัดชลบุรี นครศรีธรรมราชรวม ๒ แห่ง (โครงการ ๓ ปี)

๕. กระทรวงศึกษาธิการได้แก้ไขโดยจัดการส่งเสริม อาชีพครูให้ ก้าวหน้า อยู่เสมอ เช่น เปิดวิทยาลัยวิชาการศึกษาให้ครูที่กำลังทำการสอนได้มีโอกาสเข้าศึกษาต่อเพื่อได้รับปริญญาทางวิชาการศึกษาดูชั้นทางครูสภาที่จัดการ เปิดสอนวิชาชุดต่าง ๆ เพื่อครูได้เรียนและด้อมเตียมวิทยฐานะอยู่เป็นประจำ ทั้งในส่วนของกลางและส่วนภูมิภาค อย่างไรก็ตามเมื่อพิจารณาถึงความก้าวหน้าในส่วนรวม ข้าราชการ ครูก็มีโอกาส ก้าวหน้าได้มาก เท่ากันหรือ มากกว่า ข้าราชการในกระทรวงอื่น ๆ บางกระทรวงอยู่แล้ว.

คำแถลงการณ์กระทรวงวัฒนธรรม

เรื่อง การแสดงละครต้นตระกูลไทย

เนื่องด้วย นายแคว้ว นรปติ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดขอนแก่น ได้ตั้งกระทู้ถามรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ความว่า ตามที่ได้จัดให้ศิลปินในกรมศิลปากรแสดงละคร ต้นตระกูลไทย นั้น ขอทราบว่ามีละครเรื่องอื่นของกรมศิลปากรจะจัดให้มีการแสดงให้ประชาชนชมเป็นปกติ ณ ที่เดิมหรือไม่ และขอทราบว่าการที่ได้ตั้งให้อพยพละครเรื่องต้นตระกูลไทย ไปแสดงที่จังหวัดพิษณุโลกนั้น ได้คิดค่าใช้จ่ายจากเงินงบประมาณประดังค์อย่างไร ได้ผลประการใดหรือไม่ หากทุนได้กำไรเท่าใด และได้เชิญข้าราชการในจังหวัดใกล้เคียงมาชมละครเรื่องนี้เป็นความจริงหรือไม่



LIART

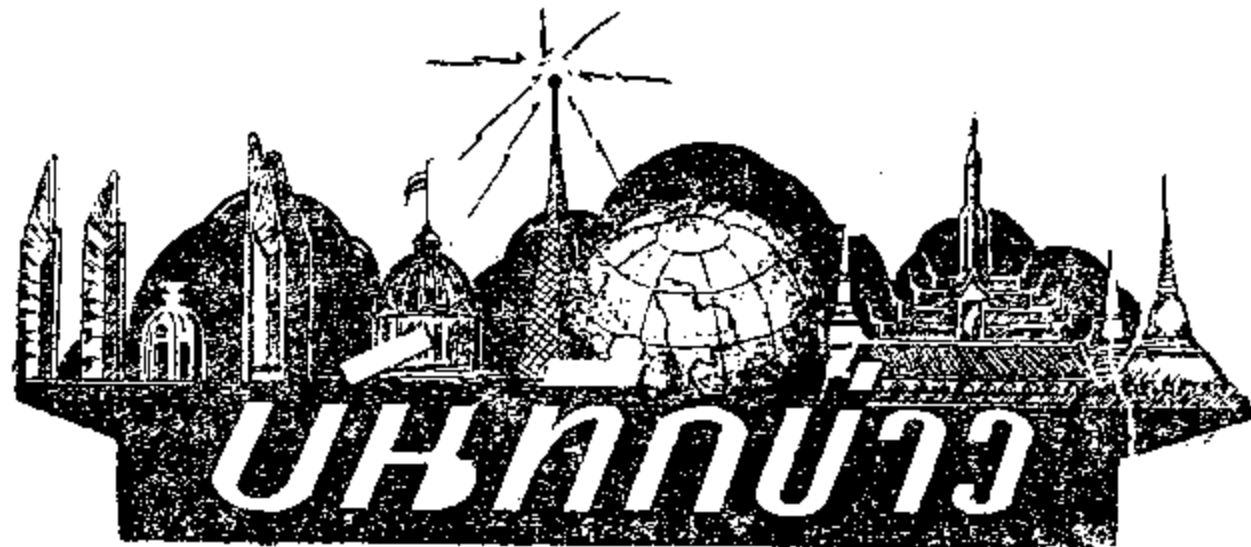
โดยที่กระทู้ถามเรื่องนี้ต้องระงับไป เนื่องจากได้มีพระราชกฤษฎีกาปิดสมัยประชุม
 สมัยแห่งสภาผู้แทนราษฎร พ.ศ. ๒๕๑๗ กระทรวงวัฒนธรรมจึงขอแสดงเพื่อทราบ ว่า ละคร
 ของต้นตระกูลไทย ตามที่ส่งมาซึ่งสภาผู้แทนราษฎรตั้งกระทู้ถามมานั้น คงจะหมายถึงละคร
 เรื่องอนุภาพพ่อขุนรามคำแหง ที่ได้กำลังแสดงอยู่ ณ ห้องประชุมกระทรวงวัฒนธรรมในขณะ
 นี้ ส่วนคำว่า “ต้นตระกูลไทย” นั้น มิใช่ชื่อเรื่องละคร แต่เป็นเพียงฉากหนึ่งซึ่งแทรกอยู่ใน
 เรื่องเท่านั้น ผู้แสดงละครเรื่องนี้ ใช้นักเขียนนาฏศิลป์และศิลปินรองกรมศิลปากรแสดง ส่วน
 ละครเรื่องอื่นของกรมศิลปากร ในขณะนั้นกำลังจัดสร้างละครเรื่องใหม่ขึ้น และได้จัดให้
 ภาควิชาการแสดงให้ประชาชนชมเป็นปกติที่ โรงละครศิลปากรตลอดมาจนถึงปัจจุบันนี้

คำใช้จ่ายในการแสดงละคร เรื่องอนุภาพพ่อขุนรามคำแหง ที่นำไปแสดง ณ จังหวัด
 พิษณุโลกนั้น ใช้งบประมาณในการเผยแพร่วัฒนธรรม มีความประสงค์เพื่อเชิดชูประวัติและ
 วัฒนธรรมของวีรบุรุษของชาติไทย ทั้งได้เผยแพร่วัฒนธรรมในกิจกรรมประกอบไปด้วย การ
 เผยแพร่ผ่านว่าได้ผล โดยที่มีประชาชนมาชมกันอย่างคับคั่งทุกคราวที่มีการแสดง ไม่มีการได้
 กำไรหรือขาดทุน เพราะที่นำไปแสดงนั้นมีได้เก็บค่าผ่านประตู หากแต่มุ่งเผยแพร่วัฒนธรรม
 เท่านั้น ได้เชิญข้าราชการในจังหวัดใกล้เคียงมาชมด้วยจริง ทั้งนี้ โดยประสงค์ที่จะให้ช่วยกัน
 เผยแพร่วัฒนธรรมในทางกิจกรรม สืบต่อ ๆ กันไป.

กระทรวงวัฒนธรรม

๒๕ เมษายน ๒๕๑๗





ขานพระนามสมเด็จพระเจ้าลูกเธอเจ้าฟ้าหญิงพระองค์น้อย

เนื่องด้วยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงมีพระราชหัตถเลขาทอดสมเด็จพระสังฆราช เพื่อขอให้ทรงขานพระนามสมเด็จพระเจ้าลูกเธอเจ้าฟ้าหญิง ซึ่งประสูติ เมื่อวันที่ ๒ เมษายน ค.ศ. ๒๕๖๑ บัดนี้สมเด็จพระสังฆราชได้ทรงถวายพระนามสมเด็จพระเจ้าลูกเธอแล้ว คือ “สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าสิริวัณณวรีนารีรัตน์ มหิทธิวัฒนาคุณโสภากัญญา”

นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยเดินทางออกจากสหรัฐอเมริกาไปยุโรป

สถานที่วิทยุกระจายเสียง บี.บี.ซี. และ บี.บี.ซี. เต็มข่าวว่า จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี และท่านผู้หญิงกัมมชัญญา ได้ออกเดินทางโดยเครื่องบินจากนครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา ไปยังยุโรปแล้วเมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ก่อนออกเดินทางจากสหรัฐอเมริกา จอมพล ป. พิบูลสงคราม กล่าวไว้ ทุกคนไม่ว่าหญิงชายและเด็กที่นายกรัฐมนตรีและคณะได้พบปะ



LI RT

ระหว่างเยี่ยมสหรัฐเป็นเวลา ๓ สัปดาห์ ได้ให้การต้อนรับอย่างดียิ่ง ทำให้นายกรัฐมนตรีและคณะรู้สึกดีมีอันอยู่กลับบ้าน

นายกรัฐมนตรีและคณะได้เดินทางไปถึงกรุงมัตริค ประเทศสเปน เมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม และจากกรุงมัตริค นายกรัฐมนตรีจะไปยังกรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส เฮก บอนน์ ตรีค โรม โคเปนเฮเกน กรุงลอนดอน ตามลำดับ แล้วจะไปยังตะวันออกกลาง กำหนดเดินทางกลับถึงกรุงเทพฯ ในวันที่ ๒๒ มิถุนายน ศกนี้.

ไอเซนฮาวร์ประดับอิสริยาภรณ์ให้นายกรัฐมนตรีไทย

ดำนักข่าวต่างประเทศอเมริกันเสนอข่าวจากกรุงวอชิงตันว่า เมื่อวันที่ ๒ พ.ค.๖๘ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีไทย ได้รับอิสริยาภรณ์จากประธานาธิบดีไอเซนฮาวร์ อันเป็นเครื่องอิสริยาภรณ์สูงสุดที่สหรัฐพึงให้ได้แก่บุคคลที่ไม่เป็นพลเมืองอเมริกัน เครื่องอิสริยาภรณ์นี้ คือ ดัชนี ออฟเมอร์ิตชั้นสูงสุด

จอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้รับอิสริยาภรณ์นี้ ในฐานะที่ได้ให้ความช่วยเหลืออย่างเด่นชัดต่อสหประชาชาติ และอนุกรรมการแห่งเดรัภาพ มีประกาศยกย่องว่า ทหารไทยเป็นกองแรกที่สนองต่อคำเรียกร้องของสหประชาชาติ ให้ช่วยต่อต้านการรุกรานของคอมมิวนิสต์ในเกาหลี

ประธานาธิบดีไอเซนฮาวร์ กล่าวในการมอบอิสริยาภรณ์ว่า “ทั้งนี้ เป็นการพิเศษ เพราะในการนี้เราขอมองเห็นความร่วมมือของท่านผู้ได้ยื่นมือช่วยกับฝ่ายเราได้ปฏิบัติมากมายในการร่วมพยายาม บังคับ เดรัภาพมนุษย์ บังคับ เกียรติศักดิ์และ “อิสรภาพของโลก”

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี ได้แสดงความขอบคุณสำหรับเกียรติยศที่ได้รับ และให้คำมั่นสัญญาว่าจะ “พยายามเต็มกำลังเท่าที่ข้าพเจ้าจะดำเนินการนำประเทศ



ของข้าพเจ้า ให้ได้มาซึ่งสันติภาพในโลก ประชาชนของข้าพเจ้าจะอยู่กับฝ่ายท่านเสมอ ในกฎ
ข้างไว้ซึ่งสันติสุขของโลก”

เมื่อได้มาถึงท่าอากาศยานแห่งชาติ ณ กรุงวอชิงตันแล้ว นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยและคณะ ได้ไปยังทำเนียบไวท์เฮาส์ ซึ่งประธานาธิบดีไอเซนฮาวร์ได้ต้อนรับ และมอบ
อิสริยาภรณ์ดีย์นออฟเมอริตให้ ต่อจากพิธีมอบอิสริยาภรณ์แล้ว ประธานาธิบดีอเมริกันและ
นายกรัฐมนตรีไทย ได้ร่วมรับประทานอาหารกลางวันทีสโมสรนอกเมืองวอชิงตัน และเล่นกอล์ฟ
ด้วยกัน

นายกรัฐมนตรีกำหนดพักอยู่ในกรุงวอชิงตันจนถึงวันศุกร์ที่ ๖ พฤษภาคม และจะไป
เยี่ยมเยือนอาณาบริเวณอื่นในภาคตะวันออกของสหรัฐ จนถึงวันที่ ๑๔ พฤษภาคม แล้วก็จะ
ออกเดินทางไปยังประเทศฝรั่งเศส.



อำนาจอธิปไตยเป็นของปวงชน

ท่านอยากมีความรู้

ในเรื่องของรัฐสภา

โปรดอ่าน

รัฐสภาสาร



LIART

รวงทอง

วิสกี้

เรด ชวนดื่ม
กำลังนิยม
ทั่วประเทศ



บริษัทไทยท่าจำกัด

1630 ถนนกรุงเกษม พระนคร
โทร. 23358, 24310



LIAT

๑๑

๑๑
LH7H7H

๑๑
๑๑๑๑๑๑๑
๑



LIRIT